

Italtrike[®]

kids on wheels



GB	OWNER'S MANUAL
F	MANUEL DE L'UTILISATEUR
D	MONTAGE-,GEBRAUCHS-UND WARTUNGSANLEITUNG
I	MANUALE DEL PROPRIETARIO
JP	組立て説明
E	MANUAL DEL USUARIO
NL	GEBRUIKSAANWIJZING
SLO	NAVODILA ZA UPORABO





NOTE: The illustrations in this manual are used simply to provide examples; the components of your tricycle may differ. In addition, some of the parts shown may be optional and not part of the tricycle's standard equipment.

IMPORTANT: Pay particular attention to instructions blocked off and preceded by the word "Warning". Failure to follow these instructions could result in mechanical failure or personal injury.

RULES ON THE ROAD AND SAFETY TIPS



The rider should always wear a helmet approved by a European authorized laboratory (CE marked) when using the tricycle. Failure to wear a helmet may result in serious personal injury to the rider.

WARNING: This tricycle is intended for the use of a young child. This tricycle should be operated during daylight hours only, on a smooth, paved surface, such as a sidewalk, under the direct supervision of an adult. **This tricycle must never be ridden in public streets.**

Under no circumstances should this tricycle be operated at speeds which would make it difficult to control nor should it be raced or used for stunting, jumping, or off-road use or other activities not normally associated with a sidewalk tricycle.

CAUTION!

- ① Adult supervision is required.
- ② Never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys, swimming pools or other bodies of water.
- ③ Always wear shoes or sneakers.
- ④ Never allow more than one rider. Exception of the qualified models.
- ⑤ The rider must obey all state or local ordinances regarding the use of the scooter. Check with local authorities for applicable regulations in your area.
- ⑥ The rider should be instructed to be on the alert for vehicles entering or exiting driveways.
- ⑦ The rider should be instructed not to weave, swerve, or undertake any sudden or erratic manoeuvres.
- ⑧ If the tricycle is to be ridden in areas frequented by pedestrians, it should be equipped with a warning device such as a bell.
- ⑨ The rider should be instructed to yield to pedestrians and not ride close to an individual who is standing or walking.
- ⑩ The rider should be instructed to avoid drain grates, pot holes, gravel, sand, wet leaves, and/or any other visible obstructions.

- ⑪ The rider should be instructed to keep the tricycle under control at all times.
- ⑫ The rider should be thoroughly instructed in the use of this tricycle before riding.
- ⑬ Please teach your young tricycle rider that:
 - Carrying passengers is dangerous.
 - Carrying packages or other bulky items can interfere with control of the tricycle and obstruct your vision.
 - Operating the tricycle with hand(s) removed from the handlebars is very dangerous.
 - Running into things, riding over or jumping onto curbs can be dangerous to you and you can damage your tricycle.
 - Wearing anything that restricts or impairs your vision or hearing can be dangerous.
 - Wearing or carrying clothing that might become caught in the wheels, or other moving parts can cause an accident.
 - Leaving the tricycle in the driveway or anywhere it can be hit by a car will probably cause damage.
 - Dropping the tricycle onto the ground or parking it so that it might fall can result in damage to components, scratch or dent the finish, or alter adjustments that could cause the scooter to fail completely or not work properly.
 - Operating at a high rate of speed could lead to loss of control and an accident.
- ⑭ The rider should be instructed to observe these rules and suggestions at all times. Failure to do so could result in injury to the operator or others.
- ⑮ Any damage or missing parts or components should be repaired or replaced immediately. Please call our manufacturer: Italtrike s.r.l. Tel.++ 39 0423/946400 Fax ++ 39 0423/927896 E-mail: info@italtrike.com www.italtrike.com

OWNER'S INFORMATION AND RESPONSIBILITY

It is the responsibility of the person who initially assembles the tricycle to do so correctly and make any necessary adjustments for proper operation. The owner is then responsible for normal maintenance of the tricycle to keep it in good operating condition. (Refer to the "Maintenance" section).

- ① Make sure all assembly instructions have been followed and necessary adjustments have been made.
- ② Know how to operate all standard and accessory equipment on the tricycle.
- ③ **Make certain that anyone who uses the tricycle has been fully instructed in its operation.**
- ④ Your tricycle conforms to all European safety regulations. 

ASSEMBLY

Remove tricycle from the carton. Before discarding packing materials: **Inspect the tricycle and check all accessories and parts for possible shortages.**

DO NOT DISCARD PACKING MATERIALS UNTIL ASSEMBLY IS COMPLETE TO INSURE THAT NO REQUIRED PARTS ARE ACCIDENTALLY DISCARDED.

⚠ WARNING:**CHOKING HAZARD**

- *Toy contains small parts in the unassembled state*
- *Toy has to be assembled by an adult*
- *Keep the children away during unpacking and assembling of the toy*

RECOMMENDED GENERAL MAINTENANCE SCHEDULE

To maintain the original painted and chrome finish, keep your tricycle clean and dry. Wipe off dirt, moisture and oil with a clean soft cloth.

The frequency of inspection would depend on how much and how hard you ride. Normally, we recommend a service check at least annually. Any component that does not function properly should be checked and corrected immediately. If you do not feel qualified to make the adjustment, we recommend that you take your tricycle to a qualified bicycle repairman.

Inspection: Make sure all the fasteners are tight and that no parts are worn or damaged.

Protective caps: Replace any protective caps that are damaged or missing.

**THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL
OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Take Notice: The user assumes the risk of any personal injuries, damage or failure of the tricycle and any other losses if the manufacturer's tricycle is used in any competitive event, including tricycle racing, or tricycle motocross, dirt biking, or similar activities. DO NOT use tricycle for wheeling, stunt riding, ramp jumping, acrobatics, or similar activities or with motors as power driven vehicles.

This warranty does not cover any personal injuries, damages to or failure of the tricycle or any other losses due to accident, improper use, neglect, misuse, abuse, normal wear, improper assembly or improper maintenance. It is the responsibility of the person who completes the assembly of the tricycle to properly check all parts included with it in the factory sealed shipping carton and make minor adjustments of functional parts.

Italtrike®



NOTE: Les illustrations de ce manuel sont données à titre d'exemple. Les composants du tricycle peuvent varier par rapport aux illustrations. De plus, certains des éléments représentés pourraient être des options et donc ne pas faire partie de l'équipement standard du tricycle.

IMPORTANT : Pour éviter tout dommage mécanique ou tout incident, bien suivre toutes les instructions de ce guide. Lire avec une attention toute particulière les instructions encadrées et précédées de la mention "Attention".

REGLES DE CIRCULATION ET INFORMATIONS UTILES EN MATIERE DE SECURITE



Nous recommandons de mettre un casque pour tricycle approuvé par un laboratoire européen homologué (marque CE). S'il ne porte pas de casque, le l'utilisateur risque des blessures graves en cas d'accident.

Note : Ce tricycle est destinée à être utilisée par un enfant de 3 à 6 ans. Il doit être utilisé sous la surveillance directe d'un adulte et uniquement au cours des heures éclairées de la journée, sur une surface pavée et plane comme par exemple un trottoir. **Ce tricycle ne doit jamais rouler sur la voie publique.**

Ce tricycle ne devra jamais rouler à une vitesse susceptible d'en rendre la maîtrise difficile; il ne doit en outre pas servir à des courses, des numéros acrobatiques, des sauts, des activités tout-terrain ou autres activités qui ne sont pas associées d'ordinaire à une tricycle de trottoir.

ATTENTION !

- ① La surveillance d'un adulte est impérative.
- ② Ne pas utiliser à proximité d'un escalier, d'une piscine, ni d'une route.
- ③ Toujours utiliser avec des chaussures.
- ④ Ne jamais monter sur la tricycle à deux ou plus. Exception des modèles qualifiés.
- ⑤ Le cycliste doit respecter toutes les réglementations nationales et locales concernant l'usage du tricycle. Il doit en outre s'informer auprès des autorités locales des normes applicables dans sa zone.
- ⑥ Le cycliste doit savoir qu'il doit faire attention aux véhicules entrant et sortant d'issues privées.
- ⑦ Le cycliste doit savoir qu'il lui est interdit de rouler en zigzag, de braquer ou d'effectuer toute manœuvre brusque ou incorrecte.
- ⑧ Si le tricycle doit circuler dans des zones piétonnes, il devra être équipé d'un dispositif de signalisation, par exemple une sonnette.
- ⑨ Le cycliste doit savoir qu'il doit céder la priorité aux piétons et ne pas passer près d'une personne qui est debout à l'arrêt ou en train de marcher.
- ⑩ Le cycliste doit savoir qu'il doit éviter les grilles d'égouts, les creux, le gravier, le sable, les feuillages humides et/ou tout autre obstacle visible.
- ⑪ Le cycliste doit être en mesure de maîtriser son tricycle à tout instant.
- ⑫ Le cycliste doit être parfaitement informé du fonctionnement du tricycle avant de s'en servir.

13 Nous vous invitons à apprendre à votre petit cycliste que:

- Porter des passagers est dangereux.
- Des paquets ou autres objets trop encombrants peuvent interférer avec la maîtrise du tricycle et réduire la visibilité.
- Il est très dangereux de conduire le tricycle avec une main ou sans tenir le guidon.
- Il peut être dangereux pour le cycliste de heurter des objets, de passer sur le bord du trottoir ou de le sauter; cela peut endommager tricycle.
- Il est dangereux de porter des vêtements ou des accessoires limitant ou réduisant la visibilité ou la capacité auditive.
- Des vêtements risquant de se coincer dans les roues ou d'autres parties en mouvement peuvent être à l'origine d'un accident. Le tricycle abandonné sur une route privée ou dans un endroit où il peut être heurté par une voiture est une source probable de dégâts.
- Si on laisse tomber le tricycle par terre ou qu'on la gare de façon telle qu'il risque de tomber, on peut endommager les éléments, rayer ou abîmer la peinture, ou encore desserrer les réglages. Le tricycle pourrait alors ne plus fonctionner ou de façon incorrecte.
- Une vitesse trop élevée peut mener à une perte de contrôle et à l'accident.

14 Le cycliste se doit de respecter toujours ces règles et ces avertissements dont le non respect pourrait donner lieu à des blessures graves pour le cycliste ou pour les tiers.

15 En cas de dommage ou si des parties sont manquantes, il faudra réparer ou remplacer immédiatement l'élément défectueux. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à vous adresser au constructeur: Italtrike s.r.l. Tel.++ 39 0423/946400
Fax ++ 39 0423/927896 E-mail: info@italtrike.com www.italtrike.com

INFORMATIONS POUR LE PROPRIETAIRE ET RESPONSABILITES

La personne adulte qui accomplit initialement l'assemblage de la tricycle est responsable d'effectuer le montage correctement, d'exécuter et de contrôler tous les réglages nécessaires pour un fonctionnement correct. Le propriétaire ou le cycliste principal sont donc responsables de l'entretien ordinaire du tricycle afin de le maintenir en bonnes conditions de fonctionnement (Consulter la section "Entretien").

- ① S'assurer d'avoir suivi toutes les instructions d'assemblage et vérifier que tous les réglages nécessaires ont été effectués.
- ② Apprendre comment fonctionnent les équipements standards et les options de la tricycle.
- ③ **S'assurer que quiconque utilise le tricycle sait exactement comment s'en servir.**
- ④ Le tricycle est conforme à toutes les Normes européennes en matière de sécurité. 

ASSEMBLAGE

Sortir le tricycle de la boîte. Avant de jeter le matériel d'emballage, vérifier qu'il ne manque aucun élément du tricycle ou de ses différentes parties.

NE PAS JETER LE MATÉRIEL D'EMBALLAGE AVANT D'AVOIR TERMINÉ L'ASSEMBLAGE, CELA AFIN DE NE PAS COURIR LE RISQUE DE JETER PAR ERREUR DES PIÈCES NÉCESSAIRES.

IMPORTANT : *Disposer de façon ordonnée toutes les parties non assemblées et LIRE LES INSTRUCTIONS de cette notice avant d'assembler le tricycle. Les instructions sont destinées aux adultes. Suivre les étapes qui correspondent au modèle du tricycle choisi.*

PROGRAMME D'ENTRETIEN GENERAL RECOMMANDE

Pour maintenir la brillance originale de la peinture, maintenir le tricycle propre et sec. Enlever la saleté, l'humidité et l'huile à l'aide d'un chiffon propre et doux.

La fréquence de l'inspection dépend de l'intensité d'emploi du tricycle et des contraintes auxquelles il est soumis. Nous conseillons normalement une révision mécanique au moins une fois par an. Un composant qui ne fonctionne pas correctement doit être immédiatement vérifié et réparé. Si vous ne vous sentez pas suffisamment préparés pour effectuer le réglage, nous vous conseillons de porter votre tricycle à un atelier de réparation de tricycle spécialisé.

Inspection : Assurez-vous que tous les dispositifs de fermeture sont bien serrés et qu'il n'y a pas de pièces usées ou endommagées.

Capuchons de protection: Remplacez tous les capuchons de protection endommagés ou manquants.

LE CONSTRUCTEUR DECLINE TOUTE RESPONSABILITE CONCERNANT LES ACCIDENTS OU LES DEGATS DERIVES DE CES ABUS.

N. B. : L'utilisateur assume le risque de tout dommage aux personnes ou aux biens, de toute perte de fonctionnement du tricycle et de tout autre inconvénient en cas d'emploi du tricycle en compétition, y compris dans des courses de tricycles ou de vélocross, courses sur terrain boueux ou activités similaires ou entraînements à ces activités. NE PAS UTILISER les patinettes pour les faire tourner sur elles-mêmes, réaliser des acrobaties, sauter sur des rampes ou autres activités similaires à moteur comme, par exemple, des véhicules actionnés par moteur.

Cette garantie ne couvre pas les dommages aux personnes ou aux biens, la perte de fonctionnement de la tricycle ou tout autre inconvénient dérivés d'un accident, d'un usage impropre ou erroné, d'une négligence, de l'usure normale, d'un assemblage incorrect ou d'un entretien impropre. La personne qui assemble la tricycle a la responsabilité de vérifier tous les composants présents dans le carton d'emballage fermé à l'usine et d'effectuer les réglages mineurs des parties fonctionnelles.



ANMERKUNG: Die Beschreibungen dieses Handbuchs werden nur beispielshalber geliefert; die Bestandteile Deines Dreirad können sich von den hier aufgeführten unterscheiden.

WICHTIG: Besonders auf die eingerahmten und mit dem Begriff „Achtung“ gekennzeichneten Anweisungen achten. Die Nichtbeachtung der vorliegenden Anweisungen könnte mechanische Störungen sowie Verletzungsgefahren zur Folge haben.

VERKEHRSVORSCHRIFTEN UND NOTWENDIGE AUSKÜNFTE FÜR DIE SICHERHEIT



Der Dreirad-Fahrer muß stets einen von einem autorisierten Labor (EG-Zeichen) zugelassenen Helm tragen. Das Nichttragen eines zugelassenen Schutzhelms könnte schwere Unfälle mit nachfolgenden Verletzungen des Benutzers zur Folge haben.

Anmerkung: Dieser Dreirad wurde für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren hergestellt. Die Verwendung dieses Dreirad muß in Anwesenheit eines Erwachsenen und ausschließlich bei Tageslicht, auf gepflasterter bzw. ebener Oberfläche, wie z.B. einem Bürgersteig, erfolgen. **Dieser Dreirad darf niemals auf einer öffentlichen Straße verwendet werden.**

Dieser Dreirad darf **auf keinen Fall** bei einer derartigen Geschwindigkeit verwendet werden, daß man die Kontrolle über denselben verlieren könnte, noch darf er verwendet werden, um Wettfahrten zu bestreiten oder sich in akrobatischen Übungen zu versuchen. Ferner darf er weder zum Springen noch für Geländefahrten bzw. weitere nicht mit der normalen Verwendung eines gewöhnlichen Dreirad verbundene Tätigkeiten benutzt werden.

ACHTUNG !

- ❶ Die Anwesenheit eines Erwachsenen ist unbedingt erforderlich.
- ❷ Den Dreirad niemals in der Nähe von Treppenstufen, steilen Abhängen, Straßenerhebungen, öffentlichen Straßen, Alleen, Schwimmbädern und Wasserpfützen benutzen.
- ❸ Stets Schuhe tragen.
- ❹ Der Dreirad darf nie von mehr als einer Person verwendet werden. Ausnahme der qualifizierten Modelle.
- ❺ Jegliche staatliche bzw. lokale Verordnungen hinsichtlich der Verwendung des Dreirad sind zu befolgen. Die in Deinem Gebiet gültigen Regelungen bei den lokalen Behörden überprüfen. **Die Eltern müssen ihre Kinder über die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen ausführlich belehren.**
- ❻ Auf jene Fahrzeuge achten, die in die Privatstraßen hinein- bzw. aus diesen herausfahren.
- ❼ Nicht im Zickzack fahren, plötzliche Lenkungen oder jähe bzw. falsche Manöver vermeiden.
- ❽ Wenn der Dreirad in Fußgängerzonen verwendet wird, muß er mit einer Signalvorrichtung, wie z.B. einer Klingel, ausgestattet sein.

- ⑨ Den Fußgängern Vorfahrt geben, niemals zu nah an einer stehenden oder sich bewegendem Person vorbeifahren.
- ⑩ Gullys, Löchern, Kies, Sand, nassen Blättern und/oder jeglichen weiteren sichtbaren Hindernissen ausweichen.
- ⑪ Niemals die Kontrolle über den Dreirad verlieren.
- ⑫ Der Fahrer muß vor Verwendung des Dreirad ausführlich über die Verwendungsweise desselben belehrt werden.
- ⑬ Erkläre Deinem kleinen Dreirad-Fahrer, daß:
 - es gefährlich ist, mehrere Personen auf den Dreirad steigen zu lassen;
 - Pakete oder weitere platzraubende Gegenstände die Kontrolle über den Dreirad beeinträchtigen sowie die Sicht einschränken können;
 - es sehr gefährlich ist, den Dreirad mit einer Hand oder gar freihändig zu fahren;
 - es gefährlich sein bzw. Deinen Dreirad beschädigen könnte, Gegenstände anzufahren, über den Straßenrand zu fahren oder diesen zu überspringen;
 - es gefährlich sein kann, die Sichtbarkeit oder die Hörfähigkeit einschränkende oder beeinträchtigende Kleidung, usw. zu tragen;
 - das Tragen von Kleidern, die sich in den Rädern oder weiteren beweglichen Teilen verfangen könnten, eine Unfallgefahr darstellt;
 - der Dreirad möglicherweise beschädigt wird, wenn man ihn auf Privatstraßen oder an einem anderen Ort stehenläßt, wo er angefahren werden kann;
 - einige Komponenten des Dreirad beschädigt bzw. ihm Kratzer oder Beulen zugefügt bzw. die Einstellungen geändert werden können, wenn man ihn zu Boden fallenläßt oder ihn so hinstellt, daß er herunterfallen könnte; dies könnte ein Nichtfunktionieren bzw. ein schlechtes Funktionieren des Dreirad zur Folge haben;
 - man bei zu hoher Geschwindigkeit die Kontrolle verlieren und so einen Unfall verursachen könnte.
- ⑭ Dem Fahrer sollte erklärt werden, daß diese Regeln und Empfehlungen stets einzuhalten sind. Die Nichtbefolgung dieser Normen könnte Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen zur Folge haben.
- ⑮ Jeglicher Schaden oder der Mangel an Komponenten sollte sofort behoben bzw. ersetzt werden. Für weitere Auskünfte steht der Hersteller jederzeit zur Verfügung: Italtrike s.r.l. Tel. ++ 39 0423/946400 - Fax ++ 39 0423/927896
E-mail: info@italtrike.com www.italtrike.com

INFORMATIONEN FÜR DEN INHABER UND ZUR VERANTWORTUNG

Der die Montage des Dreirad vornehmende Erwachsene trägt die Verantwortung dafür, daß die Montage korrekt ausgeführt und jegliche für ein korrektes Funktionieren notwendige Einstellung durchgeführt wird. Der Inhaber ist darüber hinaus für die ordentliche Wartung des Dreirad verantwortlich, um einen guten Betriebszustand zu bewahren.

- ① Vergewissere Dich, daß alle Montageanweisungen genauestens befolgt und die notwendigen Einstellungen durchgeführt wurden.
- ② Lerne, wie sämtliche Standard- und Zusatzausrüstungen Deines Dreirad funktionieren.
- ③ Vergewissere Dich, daß jede Deinen Dreirad verwendende Person über die korrekte Verwendung desselben ausführlich belehrt wurde.
- ④ Dein Dreirad entspricht allen Europäischen Sicherheitsbestimmungen. 

MONTAGE

Den Dreirad aus dem Karton herausnehmen. **Vor Beseitigung des Kartons, den Dreirad, alle Zubehör- sowie Einzelteile überprüfen, um eventuelle Mängel**

DEN KARTON SOLANGE NICHT ENTFERNEN, BIS DIE MONTAGE VOLLKOMMEN AUSGEFÜHRT WURDE, DIES UM SICH ZU VERGEWISSEN, DASS KEIN TEIL AUS VERSEHEN WEGGEWORFEN WIRD.

WICHTIG: alle nicht montierten Teile sorgfältig anordnen und vor Zusammenbau des Dreirad die ANWEISUNGEN des vorliegenden Handbuchs SORGFÄLTIG DURCHLESEN. Die Montage muß von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Die für das jeweilige Modell vorgesehene Montageanleitung Schritt für Schritt befolgen.

EMPFOHLENES ALLGEMEINES WARTUNGSPROGRAMM

Um den Glanz der Lackierung zu bewahren, sollte der Dreirad sauber und trocken gehalten werden. Schmutz, Feuchtigkeit und Öl mit einem sauberen und weichen Tuch entfernen.

Die eventuelle Wartungshäufigkeit hängt davon ab, wie oft der Dreirad verwendet wird bzw. welchen Belastungen er ausgesetzt ist. Normalerweise empfehlen wir eine Kontrolle seitens eines Mechanikers mindestens einmal pro Jahr. Jegliches nicht korrekt funktionierende Element muß überprüft und sofort repariert werden.

Überprüfung: Sich vergewissern, daß alle Schließvorrichtungen gut verriegelt sind und daß keine verschlissenen oder beschädigten Teile vorliegen.

Schutzkappen: Alle beschädigten oder defekten Schutzkappen ersetzen.

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT FÜR UNFÄLLE BZW. FOLGESCHÄDEN KEINE VERANTWORTUNG

Anmerkung: Der Verbraucher übernimmt die Verantwortung für sämtliche Körperbeschädigungen, Schäden, Verluste, usw., wenn der Dreirad für Wettkämpfe jeglicher Art, Wettfahrten, Cross oder weitere gefährliche Tätigkeiten verwendet wird. Den Dreirad nicht für Sprünge, akrobatische Übungen oder weitere gefährliche Tätigkeiten verwenden. Der Dreirad ist nicht gegen Diebstahl gesichert.

Die vorliegende Garantie deckt keine durch Nichtfunktionieren des Dreirad zugefügten Körperbeschädigungen bzw. Schäden sowie keine durch Unfälle, unsachgemäße Verwendung, Nachlässigkeit, zweckentfremdete Verwendung, nicht autorisierte Eingriffe, normalen Verschleiß und unsachgemäße Montage bzw. Wartung verursachten Verluste jeglicher Art. Die für die Montage des Rollers verantwortliche Person muß alle im von der Fabrik versiegelten Karton enthaltenen Teile überprüfen und alle kleineren Einstellungen der funktionellen Teile vornehmen.

Italtrike®



NOTA: Le illustrazioni di questo manuale vengono date semplicemente per fornire degli esempi; i componenti del tuo triciclo possono differire da queste.

IMPORTANTE: Fare particolare attenzione alle istruzioni nei riquadri e preceduti dal termine "Attenzione". La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare guasti meccanici o incidenti con lesioni alla persona.

NORME SULLA STRADA E INFORMAZIONI UTILI SULLA SICUREZZA



L'utente del triciclo deve sempre indossare un casco omologato da un laboratorio autorizzato (marchio CE). Il non utilizzo di un casco di protezione omologato potrebbe causare seri incidenti all'utente con lesioni alla sua persona.

Annotazione. Questo triciclo è stato costruito per essere usato da un bambino di età compresa tra 3 e 6 anni. L'utilizzo di questo triciclo deve avvenire sotto il controllo di un adulto ed esclusivamente durante le ore di luce del giorno, su superficie pavimentata o piana, come ad esempio un marciapiede. **Questo triciclo non deve mai essere usato su una pubblica via.**

In nessun caso questo triciclo deve essere usato a velocità che potrebbe farne perdere il controllo, ne deve essere usato per gareggiare o per fare numeri acrobatici, saltare o come fuori strada o in altre attività non normalmente associate ad un triciclo da passeggio.

ATTENZIONE!

- ❶ E' richiesta la supervisione di un adulto.
- ❷ Non usare mai il triciclo in vicinanza di gradini, discese ripide, dossi, strade pubbliche, viali, piscine o pozze d'acqua.
- ❸ Indossare sempre scarpe.
- ❹ Mai utilizzare il triciclo in due o più persone, ad eccezione dei modelli previsti.
- ❺ Rispettare tutte le ordinanze statali e locali riguardanti l'uso, del triciclo. Verificare presso le autorità locali le regolamentazioni da applicare nella tua zona. **I genitori devono istruire in maniera esauriente i loro piccoli ciclisti sulle seguenti precauzioni.**
- ❻ Prestare attenzione ai veicoli che entrano ed escono da strade private.
- ❼ Non guidare a zig-zag, sterzare bruscamente o effettuare qualsiasi manovra brusca o errata.
- ❽ Se il triciclo deve essere guidato in zone frequentate da pedoni, deve essere equipaggiato con un dispositivo di segnalazione, come un campanello.

- 9 Dare la precedenza ai pedoni, non passare vicino ad un individuo che è fermo in piedi o che sta camminando.
- 10 Evitare tombini, buche, ghiaia, sabbia, foglie bagnate e/o qualsiasi altra ostruzione visibile.
- 11 Tenere il triciclo sotto controllo in qualsiasi momento.
- 12 Il ciclista deve essere istruito in modo esauriente riguardo all'uso di questo triciclo prima di guidarlo.
- 13 Insegna al tuo piccolo ciclista che:
 - Portare passeggeri è pericoloso.
 - Portare pacchi o altri oggetti troppo ingombranti può interferire con il controllo del triciclo e ostruire la visibilità.
 - Guidare il triciclo con una mano o senza mani sul manubrio è molto pericoloso.
 - Urtare oggetti, passare sopra o saltare il bordo della strada può essere pericoloso per te e danneggiare il tuo triciclo.
 - Indossare qualsiasi cosa che limita o danneggia la visibilità o l'ascolto può essere pericoloso.
 - Indossare o portare indumenti che potrebbero andare a incastrarsi nelle ruote o altri parti in movimento può causare un incidente.
 - Lasciare il triciclo su una strada privata o qualsiasi luogo dove può essere urtata da una macchina, causerà probabilmente dei danni.
 - Lasciar cadere il triciclo per terra o parcheggiarlo in modo tale da poter cadere, può causare danni ai componenti, rigature o ammaccare la finitura, o alterare le regolazioni, ciò potrebbe avere come conseguenza la completa mancanza di funzionamento del triciclo oppure di non funzionare bene.
 - Guidare a una velocità elevata potrebbe portare a perdere il controllo e causare un incidente.
- 14 Il ciclista dovrebbe essere istruito ad osservare sempre queste regole e suggerimenti. La mancata osservazione di queste norme potrebbe comportare lesioni per l'operatore o per altri.
- 15 Qualsiasi danno a parti o componenti mancanti dovrebbero essere riparati o sostituiti immediatamente. Per ulteriori informazioni non esitate a chiamare il Fabbrikante: Italtrike s.r.l. Tel.++ 39 0423/946400 - Fax ++ 39 0423/927896
E-mail: info@italtrike.com www.italtrike.com

INFORMAZIONI PER IL PROPRIETARIO E RESPONSABILITÀ

E' responsabilità della persona adulta che inizialmente assembla il triciclo effettuare il montaggio correttamente e fare controllare ogni regolazione necessaria per un corretto funzionamento. Il proprietario è quindi responsabile della manutenzione ordinaria del triciclo per mantenerlo in buone condizioni di funzionamento.

- 1 Assicurati che tutte le istruzioni di assemblaggio siano state seguite e che le regolazioni necessarie siano state effettuate.
- 2 Impara come far funzionare ogni equipaggiamento standard e optional del tuo triciclo.
- 3 **Assicurati che chiunque usi il triciclo sia stato completamente istruito su come usarlo.**
- 4 Il tuo triciclo è conforme a tutte le Norme Europee in materia di sicurezza. 

ASSEMBLAGGIO

Togliere il triciclo dal cartone. **Prima di eliminare la scatola di imballo, controllare il triciclo, tutti gli accessori e parti per verificare una eventuale carenza.**

NON ELIMINARE LA SCATOLA DI IMBALLO FINO A QUANDO L'ASSEMBLAGGIO E' TERMINATO, QUESTO PER ASSICURARE CHE NESSUN PEZZO VENGA BUTTATO VIA PER ERRORE.

IMPORTANTE: *disporre ordinatamente tutte le parti non assemblate e LEGGERE LE ISTRUZIONI in questo manuale prima di assemblare il triciclo. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto. Seguire per gradi ciò che è di pertinenza del modello scelto.*

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE GENERALE CONSIGLIATO

Per mantenere la brillantezza della verniciatura tenere il triciclo pulito ed asciutto. Con un panno pulito e morbido togliere lo sporco, l'umidità e l'olio.

La frequenza dell'ispezione dipende da quanto viene utilizzato il triciclo e a quale sforzo viene sottoposto. Normalmente raccomandiamo che venga effettuato un controllo dal meccanico almeno una volta all'anno. Qualsiasi componente che non funziona correttamente deve essere verificato e sistemato immediatamente.

Ispezione: Assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano ben serrati e che non vi siano pezzi usurati o danneggiati.

Cappucci di protezione: Sostituire tutti i cappucci di protezione che sono danneggiati o che mancano.

IL COSTRUTTORE NON SARA' RESPONSABILE PER INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI.

Nota: L'utilizzatore si assume il rischio di qualsiasi lesione personale, danni, perdite od altro, se il triciclo è utilizzato in qualsiasi evento competitivo, gare, cross, od altre attività a rischio. Non usare il triciclo per salti, acrobazie, od altre attività pericolose. Il triciclo non è garantito contro il furto.

Questa garanzia non copre lesioni personali, danni dovuti al mancato funzionamento del triciclo o qualsiasi altra perdita dovuta a incidente, uso improprio, negligenza, cattivo uso, manomissione, normale usura, assemblaggio improprio o manutenzione impropria. E' responsabilità della persona che completa l'assemblaggio del triciclo, verificare tutti i componenti inseriti nel cartone dell'imballo sigillato in fabbrica e di effettuare tutte le regolazioni minori delle parti funzionali.

Italtrike®



注： このマニュアルのイラストは単なる例を示すために描かれています。お客様が使っている三輪車の部品とは少し違っているかもしれません。更に、ここに示されているいくつかの部品はオプション、あるいは標準装備外のものであるかもしれません。

重要： 黒太文字のインストラクション、あるいは“警告”の文字であらわされているところには特に注意を払ってください。インストラクションのとおりになされない場合は、機械的な破損やけがを引き起こす結果になる場合があります。

道路の規則や安全注意に従いましょう



三輪車に乗る人は常に安全基準(CE マーク)の認定を受けたヘルメットをつけなければなりません。正しくヘルメットを使用しない場合は大きなけがを招く場合があります。

注意： この三輪車は3才から6才の子どもが使用するようにつくられています。歩道のように舗装された路面で昼間に限って大人の監視のもとに使用してください。一般道路で乗ってはいけません。

制御が難しいスピードを出したり、競走、曲乗り、ジャンプ、オフロード、あるいは通常の歩道でやらないような行為をいかなる状態にせよ行なってはいけません。

警告！

- ① 大人の監視が必要です。
- ② 階段の近く、坂道の車道、丘、大道路、路地、プールあるいは水の近くで絶対に乗らないで下さい。
- ③ 常に靴またはスニーカーを履いてください。
- ④ 一人より多くの人が乗ってはいけません。
- ⑤ 乗る人はスクーターの使用に関する全ての法令に従わなければなりません。あなたの地域において適用される規制についてチェックしてみてください。
- ⑥ 乗る人は車道を出入りする車に油断なく注意するよう十分に指導されなければなりません。
- ⑦ 乗る人は、縫うように運転したり、急に方向を変えたり、あるいは突然乱暴な操作をしてはいけません。
- ⑧ もし歩行者の多いところで乗るなら、たとえばベルのような警告器具を装着しなければなりません。
- ⑨ 乗る人は歩行者に道を譲ること、また歩いている人や立っている人のそばに接近して運転しないように指導されなければなりません。
- ⑩ 乗る人は排水溝や植木鉢、砂利、砂、濡れた落ち葉、あるいはそのような色々な障害物を避けるように指導されなければなりません。

- ⑪ いつでも監視されている状態のもとで乗るように指導してください。
- ⑫ 三輪車は乗る前に完全に点検しなければなりません。
- ⑬ 三輪車に乗る子ども達には次のことを教えてあげてください：
 - ・ 何かを運んでいる歩行者はあぶないこと。
 - ・ 運搬中の荷物や大きな物は三輪車の運転を妨害したり視界を妨げたりします。
 - ・ ハンドルから手を話して運転することは極めて危険です。
 - ・ 何かに走りこんだり、乗り越えたり、カーブをジャンプしたりするとけがをしたり三輪車を壊したりする危険があります。
 - ・ 視界や聴覚を狭めたり制限したりするものを着て運転することは大変危険です。
 - ・ 車輪、あるいは動く部分に巻き込まれる可能性のある衣服を着たり持ったりして運転することは事故のもとになります。
 - ・ 車道、あるいは自動車にあてられる可能性のあるどんな場所にも三輪車を放置することは事故につながります。
 - ・ 三輪車を地面に落とししたり、倒れるかもしれない状態で駐輪することは、部品を損傷したり、表面の傷、あるいはへこみをつくったりして、結果的には完全に使用不能にしてしまう原因となります。
 - ・ スピードの出しすぎは、運転操作を誤り、事故につながる原因となります。
- ⑭ 乗る人はこれらのルールや指示をいつも忘れないよう指導されなければなりません。それを怠れば運転者ばかりでなく他の人もけがさせることにつながります。
- ⑮ 部品がなくなったり損傷したりした時はすぐに修理したり交換したりするべきです。お買い上げの代理店にご連絡ください。

所有者への情報と責任

正しく組み立てて適切な調整を加えることは最初に組立てを行なう人の責任です。

所有者は、その後引き続き三輪車が常に良好な状態に保たれるよう保守する責任を負わなければなりません。(“保守”のセクションをご参照ください。)

- ① 全て説明書の通り正しく組み立てられ、必要な調整がなされていることを確認してください。
- ② 三輪車の標準仕様と付属品の使い方を知ってください。
- ③ この三輪車の使い方について完全に指導された人を確実につくってください。
- ④ あなたの三輪車は全てのヨーロッパの安全基準を満たしています。

組み立て

カートンから三輪車を取り出してください。梱包材を捨てる前に、三輪車本体と全ての付属品や部品が完全にそろっているかどうかを確認してください。

完全に組立てが完了し、必要な部品が間違って捨てられていないことを確認するまで梱包材を捨てないで下さい。

重要： 三輪車を組み立てる前に、全ての部品を並べてこのマニュアルの説明書を読んでください。

説明書は、大人によるステップ バイ ステップ の手順になっています。

正しくそれらのステップに従って組み立てて下さい。

推奨される一般的な保守スケジュール

最初の塗装とクローム仕上げを良好な状態に保つためには、あなたの三輪車をきれいに乾燥した状態に保ってください。汚れや、湿り、油などをきれいで柔らかな布でふき取ってください。

点検の頻度は、その三輪車がどの程度、あるいはどのくらいの過酷さで使われているかによります。通常1年に1回はチェックを受けることをおすすめします。正しく動かない部分は点検し、すぐになおされなければなりません。もし調整技術に自信がなければ、自転車修理が出来る人にみてもらうことをおすすめします。

点検：全てのネジはしっかり締められ、破損している部品がないかどうかを確認してください。

保護キャップ：破損したり、なくなったりしている保護キャップをつけかえてください。

製造者は、偶発的なあるいは結果的な破損についての責を負いません。

注意： 三輪車が三輪車レース、三輪車モトクロス、ダートバイキングなどのあらゆる競技会において使われる時、ユーザーは、人身事故や、三輪車の破損、またはそれに伴う損害のリスクがあることを想定しておく必要があります。

三輪車を、急旋回、曲乗り、坂でのジャンプ、アクロバットまたはそれに類する行為、あるいはモーターを取り付けて乗るなどといったことに使用しないで下さい。

事故、不適正な使用、ガイド無視、誤用、乱用、自然磨耗、不適正な組立て、または不適正な保守による三輪車の破損やその他の損失、あるいは如何なる人身事故もこの補償の限りではありません。

それらは、この三輪車を、工場から出荷した梱包の中に入っている全てのパーツを適正にチェックして、機能する部品を微調整し、最終的にその組立てを完成した人の責任となります。



NOTITIE: de illustraties in deze handleiding dienen uitsluitend als voorbeeld, de onderdelen van uw driewieler kunnen verschillen. Sommige onderdelen kunnen optioneel zijn en niet tot de standaard uitvoering behoren.

BELANGRIJK: alle niet voorgesamonteerde delen overzichtelijk klaar leggen en goed de gebruiksaanwijzing lezen, voor u de driewieler in elkaar zet. De montage moet door een volwassene uitgevoerd worden. Volg zorgvuldig de handleiding.

GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSTIPS



De berijder moet altijd een Europees goedgekeurde helm dragen (CE gemerkt) wanneer deze de driewieler berijdt. Gebruik zonder helm kan tot ernstige verwondingen leiden.

Deze driewieler is bedoeld voor kinderen van 3 tot 6 jaar oud. Alleen te gebruiken bij daglicht. **Niet op of nabij de openbare weg gebruiken** en alleen onder toezicht van een volwassene.

- ❶ Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- ❷ Nooit gebruiken nabij trappen, opengebroken paden, heuvels, openbare weg, nabij zwembaden of ander open water.
- ❸ Altijd goed schoeisel dragen.
- ❹ Nooit meer dan één berijder toestaan.
- ❺ De berijder moet zich aan de verkeersregels houden.
- ❻ Er moet de berijder worden verteld goed op ander verkeer te letten.
- ❼ De berijder mag niet plotseling onverwachts van richting veranderen.
- ❽ Als de driewieler gebruikt wordt op plaatsen waar veel voetgangers zijn, is het aan te raden een bel te monteren.
- ❾ De berijder mag niet te dicht langs fietsers of voetgangers rijden.
- ❿ De berijder moet verteld worden kuilen, hobbels, zand en dergelijke hindernissen vermijden.
- ⓫ De berijder moet voor gebruik leren de driewieler goed onder controle te hebben.
- ⓬ De berijder moet bij de eerste ritten leren hoe zich aan de regels te houden.

13 Leer de nieuwe berijder van de autoped dat:

- Passagiers meenemen gevaarlijk is.
- Ook pakjes en andere dingen meenemen gevaarlijk is voor de controle over de driewieler.
- Met losse handen rijden te gevaarlijk is.
- Op dingen in rijden, of over dingen heen springen gevaarlijk is. De autoped kan hierdoor beschadigd raken.
- De driewieler laten vallen of zodanig neerzetten dat hij kan vallen vermeden moet worden, de lak kan beschadigen raken of er kunnen onderdelen kapot gaan.
- Hij nooit met te grote snelheid moet rijden, anders kan hij de controle op de autoped verliezen en ongelukken veroorzaken.

14 De berijder moet leren de regels in acht te nemen om ongelukken voor zichzelf of anderen te voorkomen.

15 Elke schade of missend onderdeel onmiddellijk repareren of vervangen: Italtrike s.r.l.
Tel.++ 39 0423/946400 - Fax ++ 39 0423/927896
E-mail: info@italtrike.com www.italtrike.com

EIGENAARS INFORMATIE EN VERANTWOORDELIJHEID.

Het is de verantwoordelijkheid van de persoon die de driewieler in elkaar zet dit correct te doen en alle nodige afstellingen voor een goed gebruik uit te voeren. De eigenaar of gebruiker is verantwoordelijk normaal onderhoud van de driewieler om het in goede staat te houden.

- 1 Vergewis U ervan dat alle montage aanwijzingen opgevolgd zijn en alle afstellingen correct zijn uitgevoerd.
- 2 Zorg dat U weet hoe standaarduitvoering en accessoires werken.
- 3 Zorg er voor dat ieder die de driewieler gebruikt weet hoe te handelen.
- 4 Uw Fisher-Price driewieler voldoet aan alle Europese veiligheidseisen.



MONTAGE

Neem de driewieler uit de doos. Voor et weggooiën van de verpakking: **Kontroleer de driewieler en onderdelen op mogelijke manco's.**

BELANGRIJK: Alle niet gemonteerde delen overzichtelijk neerleggen en goed de handleiding lezen, voor de driewieler in elkaar wordt gezet. Volg de stappen welke bij de betreffende driewieler horen.

ONDERHOUDSSCHEMA

Om glans en chroom mooi te houden moet U de driewieler regelmatig schoon en droog maken. Vuil en vlekken met een schone droge doek verwijderen.

De driewieler regelmatig, afhankelijk van gebruik, controleren op gebreken. Wij raden aan minimaal één maal per jaar. Elk niet goed onderdeel tijdig repareren of vervangen. Wanneer U dit zelf niet kunt, schakel dan een vakman in.

Inspectie: Nalopen of alle bouten en moeren nog goed vast zitten. En nalopen of er geen onderdelen beschadigd zijn.

Bescherm kapjes: vervang beschadigde of verloren kapjes.

DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE

Let op: De gebruiker aanvaardt het risico van alle persoonlijke verwondingen, schade of tekortkoming van de driewieler wanneer de autopod van de fabrikant wordt gebruikt in competitieverband, inclusief fiet wedstrijden, fietscrosses, of gelijkwaardige evenementen. Gebruik de driewieler niet voor stunts, helling rijden, acrobatiek, of gelijkwaardige activiteiten.

De garantie sluit zowel persoonlijke verwondingen uit als wel schade aan of tekortkomingen aan de driewieler of welke schade dan ook ten gevolge van een ongeluk, oneigenlijk gebruik, nalatigheid, misbruik, normale slijtage, onjuiste montage of slecht onderhoud. Het is de verantwoordelijkheid van de persoon die de driewieler in elkaar zet alle onderdelen zorgvuldig te controleren welke in de verpakking meegeleverd worden en correct te monteren.

Italtrike®



NOTA: Las ilustraciones incluidas en este manual son sólo ejemplos; es posible que los componentes de su triciclo no sean como éstos.

IMPORTANTE: Las instrucciones que contienen los recuadros o las precedidas por la palabra "Atención" son particularmente importantes, su incumplimiento podría provocar averías mecánicas o accidentes con lesiones personales.

NORMAS EN LA CALLE Y ÚTILES INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD



La persona que utilice el triciclo tiene que llevar puesto siempre un casco homologado por un taller autorizado (marca CE). Si no se utiliza un casco de protección homologado, el usuario podría sufrir graves accidentes provocando lesiones a su persona.

Nota: Este triciclo ha sido diseñado para que lo use un niño de edad comprendida entre 3 y 6 años. Este triciclo debe usarse bajo la vigilancia de un adulto y, exclusivamente, durante las horas de luz del día, sobre una superficie pavimentada o plana, como por ejemplo la acera. **Este triciclo no debe emplearse jamás en la vía pública.**

En ningún caso este triciclo debe usarse a velocidades que podrían hacer perder su control, ni debe usarse para hacer carreras o para hacer números acrobáticos, saltar o como todoterreno o para otras actividades que normalmente no están asociadas a uno objeto de paseo.

¡ ATENCIÓN !

- ❶ Se requiere la supervisión de un adulto.
- ❷ El triciclo no debe usarse cerca de escalones, bajadas muy inclinadas, badenes, calles con tráfico, avenidas, piscinas o charcos de agua.
- ❸ Deben llevarse los zapatos puestos.
- ❹ No pueden que montar en el triciclo dos o más personas. Excepción de los modelos cualificados.
- ❺ Hay que respetar todas las disposiciones estatales y locales relativas al uso de triciclos. Verifique con las autoridades locales los reglamentos de aplicación en su zona. Los padres tienen que enseñar a sus pequeños ciclistas las precauciones siguientes.
Prestar atención a los vehículos que entran y salen de calles privadas.
- ❻ No avanzar zigzagueando, no girar repentinamente ni efectuar maniobras bruscas o violentas.

- ❽ Si el triciclo debe utilizarse en zonas frecuentadas por peatones, debe estar equipado con un dispositivo de señalización, como un timbre.

- ⑨ Dar la prioridad a los peatones, no pasar cerca de una persona que está parada de pie o que está caminando.
- ⑩ Evitar alcantarillas, hoyos, gravilla, arena, hojas mojadas y/o cualquier otra obstrucción visible.
- ⑪ Tener en todo momento el triciclo bajo control.
- ⑫ El usuario debe conocer ampliamente el uso de este triciclo antes de emplearlo.
- ⑬ Enseñe a su pequeño ciclista que:
 - Llevar pasajeros es peligroso.
 - Llevar paquetes u otros objetos demasiado grandes puede interferir con el control del triciclo y reducir la visibilidad.
 - Conducir el triciclo con una sola mano o sin manos en el manillar es muy peligroso.
 - Chocar con objetos, pasar por encima o saltar el borde de la calle puede ser peligroso para él y dañar su triciclo.
 - Llevar puesto alguna cosa que limite o reduzca la visibilidad o el oído puede resultar peligroso.
 - Llevar puestas cosas o prendas que podrían enredarse en las ruedas o en otras partes en movimiento puede provocar un accidente.
 - Dejar el triciclo en una calle privada o en cualquier otro sitio en el que un coche puede chocar con él, provocará probablemente daños.
 - Dejar caer el triciclo al suelo, o aparcarlo de forma que pueda caerse, puede dañar sus componentes, provocar rayadas o abolladuras en el acabado o alterar las regulaciones y, como consecuencia, que el triciclo no funcione bien o no funcione en absoluto.
 - Conducir a una velocidad elevada podría provocar la pérdida del control y causar un accidente.
- ⑭ El ciclista tendría que conocer y cumplir siempre estas reglas y sugerencias. El incumplimiento de las mismas podría comportar lesiones al usuario y a los demás.
- ⑮ Las partes dañadas o los componentes que falten deberían repararse o sustituirse inmediatamente. Para más información no dude en llamar al Fabricante: Italtrike s.r.l.
Tel. ++ 39 0423/946400 - Fax ++ 39 0423/927896
E-mail: info@italtrike.com www.italtrike.com

INFORMACIONES PARA EL PROPIETARIO Y RESPONSABILIDADES

La persona adulta que inicialmente monta el triciclo tiene la responsabilidad de efectuar un correcto montaje y de hacer controlar todas las regulaciones para que funcione correctamente. El propietario, además, tiene la responsabilidad de efectuar el mantenimiento ordinario del triciclo para mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento.

- ① Asegúrese de que se hayan seguido todas las instrucciones de montaje y que las regulaciones necesarias hayan sido efectuadas.
- ② Aprenda el funcionamiento de todos los dispositivos estándar y opcionales de su patinete.
- ③ **Asegúrese de que quien use el triciclo sepa perfectamente como usarlo.**
- ④ El triciclo cumple todas las Normas Europeas relativas a la seguridad. 

MONTAJE

Sacar el triciclo de la caja. **Antes de desechar la caja de embalaje, comprobar el triciclo y todos sus accesorios y piezas para averiguar si falta algo.**

NO DESECHAR LA CAJA DE EMBALAJE HASTA HABER ACABADO EL MONTAJE, DE ESTA MANERA ES IMPOSIBLE TIRAR ALGUNA PIEZA POR ERROR.

△ ADVERTENCIA:**PELIGRO QUE ESTRANGULA**

- *El triciclo contiene piezas pequeñas en el estado no montados*
- *El montaje debe efectuarlo un adulto*
- *Mantenga a niños ausentes durante el desempaque y montar del triciclo*
- *No par los niños bajo 3 años*

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO GENERAL ACONSEJADO

Para mantener la brillantez del barnizado, conservar el triciclo siempre limpio y seco. Eliminar la suciedad, la humedad y el aceite con un trapo limpio y suave.

Normalmente se aconseja efectuar un control mecánico como mínimo una vez al año pero la frecuencia de la inspección depende de cómo y cuánto se utiliza el triciclo. Cualquier componente que no funcione correctamente debe probarse y repararse inmediatamente.

Inspección: Compruebe que todos los dispositivos de cierre estén bien apretados y que no haya piezas gastadas o dañadas.

Resguardos de protección: Sustituya todos los resguardos de protección que estén dañados o gastados.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE ACCIDENTES O DE LOS DAÑOS CONSIGUIENTES.

Nota: El usuraio asume el riesgo por cualquier lesión personal, daño o mal funcionamiento del triciclo.

Esta garantía no cubre las lesiones a personas, los daños debidos al no funcionamiento del triciclo, a un accidente, a un uso impropio del mismo, a negligencia, a mal uso, menoscabo, desgaste normal, montaje inadecuado o mantenimiento incorrecto. Es responsabilidad de la persona que completa el montaje del triciclo, el comprobar que la caja de embalaje - precintada en fábrica - incluye todos los componentes y el efectuar todas las regulaciones menores de las partes funcionales.

BICYCLE

WARNING: Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic

SCOOTER without brake

WARNING: Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20 Kg max.

SCOOTER with brake

WARNING: Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 50 Kg max.

KOLO

OPOZORILO: Nositi je treba zaščitno opremo. Ni za uporabo v prometu.

SKUTER brez zavor

OPOZORILO: Nositi je treba zaščitno opremo. Ni za uporabo v prometu. Najvec 20 kg.

SKUTER z zavorami

OPOZORILO. Nositi je treba zaščitno opremo. Ni za uporabo v prometu. Najvec 50 kg.

-SLO-OPOZORILO:

Predlagamo uporabo zaščitne opreme kot so celada, rokavice, kolenski in komolčni ščitniki. Uporaba na javnih cestah je nevarna, igraco naj se uporablja previdno, saj je potrebna velika spretnost, da se izognemo padcem ali nesrecam, ki poškodujejo uporabnika ali osebe v neposredni bližini.

-GB- WARNINGS:

We suggest to use protective equipment such as helmet, gloves, knee-pads and elbow pads. Dangers of use it on public highways, the toy shall be used with caution, since it requires great skill, so as to avoid falls or collision causing injury to the user and third parties.

-I- AVVERTENZE:

Noi suggeriamo usare delle attrezzature protettive come il casco, guanti, ginocchiere e gomitiere. È pericoloso l'utilizzo su strade pubbliche, il giocattolo deve essere usato con cautela, in quanto richiede grande abilità per evitare cadute o collisioni che provocano danno all'utente e/o terze parti.

-D- ACHTUNG:

Wir schlagen vor, schützende Ausrüstung wie Helm, Handschuhe, Kniepolster und Ellbogenpolster zu benutzen.

Gefahren der Verwendung es auf öffentlichen Autobahnen, das Spielzeug wird mit Vorsicht benutzt werden, weil es große Fähigkeit, deshalb Stürze oder Zusammenstoß zu vermeiden das Verursachen von Verletzung zum Benutzer und den dritten, verlangt.

-F- ATTENTION:

Nous suggérons pour utiliser le matériel protecteur tel que casque, gants, genou coussinets et coussinets du coude.

Dangers d'usage il sur les autoroutes publiques, le jouet sera utilisé avec prudence, depuis qu'il exige la grande compétence, done comme éviter chutes ou collision qui causent la blessure à l'utilisateur et troisièmes partis.

-E- ATENCION:

Nosotros sugerimos para usar el equipo proteccionista como el casco, guantes, rodilla-almohadilla y almohadillas de codo.

Los peligros de uso él en las carreteras públicas, el juguete se usará con la cautela, desde que requiere la gran habilidad, para evitar caídas o colisión que causan la lesión al usuario y terceras parti.

alutrike®



ASTM
CPSC

CE
EN 71 1,2,3

23

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
F NOTICE DE MONTAGE
D MONTAGEANLEITUNG
I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
NL MONTAGE HANDLEIDING
E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
JP 組立て説明
SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



Tricycle
Mod. 2001



Tricycle 2 seat
Mod. 2002



Aluscooter
Mod. 2003



Alu Bike
Mod. 2005

alutrike®

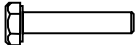
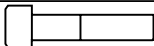
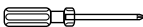


ASTM
CPSC
EN 71 1,2,3

CE

24

- GB** ASSEMBLY INSTRUCTIONS
F NOTICE DE MONTAGE
D MONTAGEANLEITUNG
I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
NL MONTAGE HANDLEIDING
E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
JPL 組立て説明
SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

A		8 x 120 mm	x1
B		M 8	x1
C		5 x 10 mm	x2
			x1
 Tools not included Outils non fournis Nicht mitgeliefertes Werkzeug Accessori non forniti Gereedschap niet bijgesloten Herramientas no incluidas Dodatna oprema ni na voljo			

⚠ WARNING:

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassembled state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. A assembler par un adulte.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

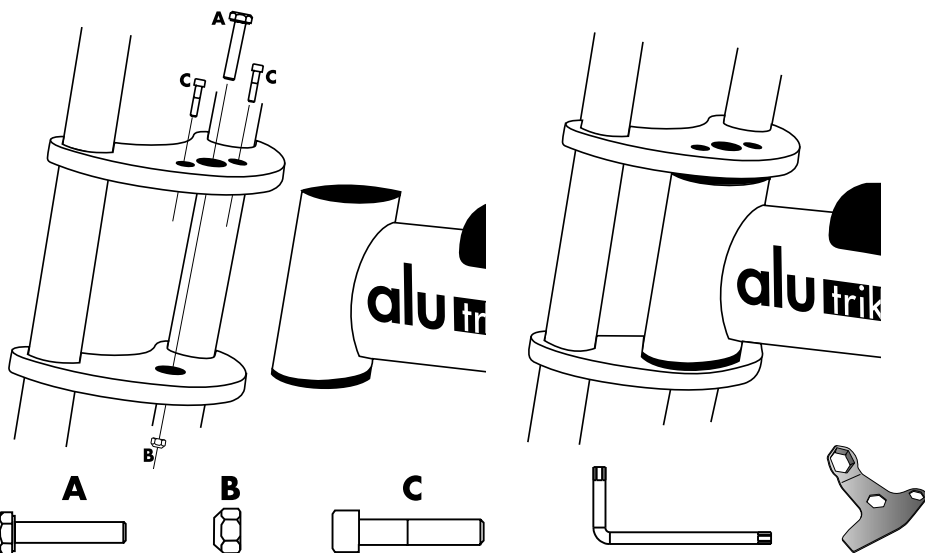
ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

LET OP: dit produkt bevat kleine onderdelen. Montage alleen door volwassenen.

ATENCIÓN: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。大人が組み立てることが必要です。

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majne dele. Sestaviiti ga mora odrasla oseba.

**GB**

- Insert the frame between the two plates of the fork.
- Align the two parts and insert bolt **A**.
- Fix bolt **A** by tightening nut **B** hard.
- Insert two screws **C** and screw with the Allen key.

F

- Introduisez le cadre entre les deux plaques de la fourche.
- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **A**.
- Serrez la vis **A** en vissant l'écrou **B** à fond.
- Introduisez les deux vis **C** puis vissez à l'aide d'une clé de vis à six pans creux.

D

- Den Rahmen zwischen die beiden Gabelteller einsetzen.
- Die beiden Teile fluchten und die Schraube **A** einsetzen.
- Die Schraube **A** durch festes Zuziehen der Mutter **B** fixieren.
- Die beiden Schraube **C** einsetzen und mit dem Steckschlüssel zuschrauben.

I

- Inserire il telaio tra le due piastre della forcella.
- Allineare le due parti ed inserire la vite **A**.
- Chiudere la vite **A** stringendo con forza il dado **B**.
- Inserire le due viti **C** ed avvitare con la chiave a brugola.

NL

- Plaats het frame tussen de twee platen van de vork.
- Plaats de twee delen naast elkaar en steek schroef **A** naar binnen.
- Draai schroef **A** vast door moer **B** met kracht vast te draaien.
- Steek de 2 schroeven **C** naar binnen en draai vast met de inbussleutel.

E

- Introducir el cuadro entre las dos placas de la horquilla.
- Alinear las dos partes e introducir el tornillo **A**.
- Enroscar la tuerca **B** en el tornillo **A** apretándola con fuerza.
- Introducir los dos tornillos **C** y atornillarlos con la llave para cabezas huecas.

JP

- フォークについている2枚のプレート間にフレームパイプを差し込んでください。
- 2つの部品をきちんと組み合わせてからボルト **A** を差し込んでください。
- ボルト **A** をナット **B** でしっかり固定してください。
- ボルト **C** をナット

SLO

- vstaviti okvir med dve vilični plošči
- poravnati obe strani in vstaviti vijak **A**
- zapreti vijak **A** z privijanjem matice **B**
- vstaviti dva vijaka **C** in priviti s priloženim ključem

SPARE PARTS

Alutrike Replacement Parts



2330



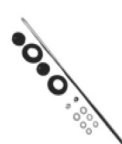
2331



164700



23620015



2477



204799



238015



1119+1144

162000
(Front wheel fittings)

162400



162500

164900
(Rear wheel fittings)

2332



161400



162209+162109



507800



162615



162709

Model	Front Wheel	Rear Wheels	Rear wheel Fittings	Pedal	Axle	Steering Bolt	Steering Washer	Axle Washer	Seat	Grips	Platform
2001(old)	2330	23620015	2477	2332	204799	1119+1144	162400	162500	162109+162209	161400	162709
2001(2012)	2330	23620015	2477	2332	204799	1119+1144	162400	162500	507800	161400	162709
2002(old)	2330	23620015	2477	2332	204799	1119+1144	162400	162500	162109+162209	161400	162615
2002(2012)	2330	23620015	2477	2332	204799	1119+1144	162400	162500	507800	161400	162615
2003SW	2331	2331	164900	----	----	1119+1144	162400	----	----	161400	162709
2003PW	164700	164700	164900	----	----	1119+1144	162400	----	----	161400	162709
2005	238015	238015	---	----	----	1119+1144	162400	----	507800	161400	----

All replacement parts are in stock and available for immediate shipment.

Italtrike®

PILOT TRI-CYCLE



ASTM CPSC EN 71 1,2,3 CE

EU Registered Community Design Patent n° 00496765-0001

PILOT 100



27

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

F NOTICE DE MONTAGE

D MONTAGEANLEITUNG

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

JP 組立て説明

E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

NL MONTAGE HANDLEIDING

SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



Walker

mod./モデル: **9101BEL** Active
mod./モデル: **9101BLU** Dynamic



Tricycle

mod./モデル: **9102BEL** Active
mod./モデル: **9102BLU** Dynamic



Straight handlebar and
back rest version available
on all Pilot 100 models.

'Dynamic'



Walker for 2

mod./モデル: **9103BEL** Active
mod./モデル: **9103BLU** Dynamic



max. 20 Kg

3 Wheels Scooter

mod./モデル: **9104BEL** Active
mod./モデル: **9104BLU** Dynamic



Tricycle

mod./モデル: **9207OEL** Active
mod./モデル: **9207ORG** Dynamic



Straight handlebar and back rest version available on all Pilot 200 models.

'Dynamic'



Be Tricycle

mod./モデル: **9210OEL** Active
mod./モデル: **9210ORG** Dynamic



max. 20 Kg.

Scooter

mod./モデル: **9211OEL** Active
mod./モデル: **9211ORG** Dynamic



Walker

mod./モデル: **9220OEL** Active
mod./モデル: **9220ORG** Dynamic



Bike

mod./モデル: **9217OEL** Active
mod./モデル: **9217ORG** Dynamic

⚠ WARNING: 注意 :

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassembled state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. À assembler par un adulte.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。大人が組み立ててする必要があります。

ATENCIÓN: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majne dele. Sestaviti ga mora odrasla oseba.

PILOT 300

EU Registered Community Design Patent n° 00496765-0001



29



Tricycle

mod./モデル: **9314YEL**

Active

mod./モデル: **9314YLW**

Dynamic



mod./モデル: **9318YEL** Active **Scooter**

mod./モデル: **9318YLW** Dynamic



Straight handlebar and back rest version available on all Pilot 300 models.

'Dynamic'



mod./モデル: **9315YEL** Active

mod./モデル: **9315YLW** Dynamic



Be Tricycle



Bike

mod./モデル: **9317YEL** Active

mod./モデル: **9317YLW** Dynamic



Scooter

mod./モデル: **9321YEL** Active

mod./モデル: **9321YLW** Dynamic



School Bus

mod./モデル: **9319YEL-SCB** Active

mod./モデル: **9319YLW-SCB** Dynamic



Fire Truck

mod./モデル: **9319YEL-FRT** Active

mod./モデル: **9319YLW-FRT** Dynamic



Police

mod./モデル: **9319YEL-POL** Active

mod./モデル: **9319YLW-POL** Dynamic

PILOT 300

EU Registered Community Design Patent n° 00496765-0001



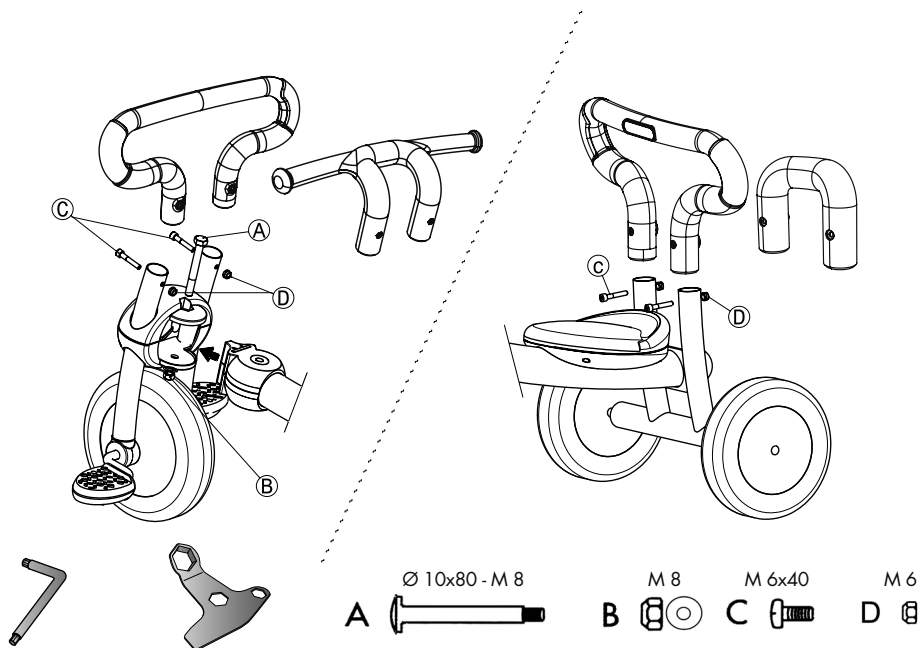
Taxi 1+1

mod./モデル: **9319AST-BTX** Active
mod./モデル: **9319DST-BTX** Dynamic



Fire Truck 1+1

mod./モデル: **9319AST-BTX** Active
mod./モデル: **9319DST-BTX** Dynamic



GB

- Insert the frame between the two plates of the fork.
- Align the two parts and insert bolt **A**.
- Enter bolt **A** by tightening nut **B** hard.
- Enter bolt **C** by tightening nut **D** hard.

F

- Introduisez le cadre entre les deux plaques de la fourche.
- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **A**.
- Serrez la vis **A** en vissant l'écrou **B** à fond.
- Serrez la vis **C** en vissant l'écrou **D** à fond.

D

- Den Rahmen zwischen die beiden Gabelteller einsetzen.
- Die beiden Teile fluchten und die Schraube **A** einsetzen.
- Die Schraube **A** durch festes Zuziehen der Mutter **B** fixieren.
- Die Schraube **C** durch festes Zuziehen der Mutter **D** fixieren.

I

- Inserire il telaio tra le due piastre della forcella.
- Allineare le due parti ed inserire la vite **A**.
- Chiudere la vite **A** stringendo con forza il dado **B**.
- Chiudere la vite **C** stringendo con forza il dado **D**.

JP

- フォークについている2枚のプレートの間にフレームパイプを差し込んでください。
- 2つの部品をきちんと組み合わせてからボルト **A** を差し込んでください。
- ボルト **A** をナット **B** でしっかり固定してください。
- ボルト **C** をナット **D** でしっかり固定してください。

E

- Introducir el cuadro entre las dos placas de la horquilla.
- Alinear las dos partes e introducir el tornillo **A**.
- Enroscar la tuerca **B** en el tornillo **A** apretándola con fuerza.
- Enroscar la tuerca **C** en el tornillo **D** apretándola con fuerza.

SLO

- vstaviti okvir med dve vilični plošči
- poravnati obe strani in vstaviti vijak **A**
- zapreti vijak **A** z privijanjem matice **B**
- vstaviti dva vijaka **C** in priviti s priloženim ključem

SPARE PARTS

PILOT LINE REPLACEMENT PARTS



23640015



23650015



23380015



23410015



23390015



23420015



23620015



23430015



2472 - 2474

2475 - 2493



204299 - 204399

204799 - 350999



2467



2466



2468



2473



2332



166400



2470



167000

168300



166100



167200



2471



132400

261400
"Active"260400
"Dynamic"260800
"Dynamic"

520600



520700



522800



522900

SPARE PARTS

Model	Front Wheel	Rear Wheels	Rear Wheels Fittings	Front Wheel Fitting	Steering Bolt	Steering Restrictor	Steering Cover	Pedal	Rear Axle	Saddle	Platform	Frame Cup	Handlebar "Dynamic"	Back Rest "Dynamic"	Handlebar Back Rest "Active"
100-01	23650015	23620015	2472	2467	2468	161400	2470	----	204299	132400	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
100-02	23640015	23620015	2472	----	2468	161400	2470	2332	204299	132400	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
100-03	23650015	23620015	2472	2467	2468	161400	2470	----	204299	132400	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
100-04	23650015	23620015	2474	2467	2468	161400	2470	----	204399	----	167200	168300	260400 520600	----	----
200-07	23380015	23620015	2475	----	2468	161400	2470	2332	204799	2471	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
200-10	23380015	23620015	2475	----	2468	161400	2470	2332	204799	2471	166100	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
200-11	23410015	23430015	2466	2467	2468	161400	2470	----	200099	----	167200	168300	260400 520600	----	----
200-17	23380015	23410015	2467	----	2468	161400	2470	2332	----	132400	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
200-20	23410015	23410015	2467	2467	2468	161400	2470	----	----	132400	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
300-14	23390015	23620015	2475	----	2468	161400	2470	2332	204799	2471	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
300-15	23390015	23620015	2475	----	2468	161400	2470	2332	204799	2471	166100	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
300-17	23390015	23420015	2467	2467	2468	161400	2470	2332	----	132400	----	167000	260400 520600	260800 520700 522800	261400 522900
300-18	23420015	23430015	2466	2467	2468	161400	2470	----	200099	----	167200	168300	260400 520600	----	----
300-19	23390015	23620015	2475	----	2468	161400	2470	2332	204799	2471	166100	167000	260400 520600	----	----
300-19 ₍₁₊₂₎	23390015	23620015	2493	----	2468	161400	2470	2332	350999	2471	166100	167000	260400 520600	----	----
300-19 ₍₁₊₁₎	23390015	23620015	2475	----	2468	161400	2470	2332	204799	2471	166100	167000	260400 520600	----	----

Italtrike®

Commercial Grade



Linea Rossa Mini



34

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

F NOTICE DE MONTAGE

D MONTAGEANLEITUNG

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

JP 組立て説明

E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

NL MONTAGE HANDLEIDING

SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



Mini Walker 4Wheels

mod./モデル: 9508MIN



Mini Walker

mod./モデル: 9501MIN



Mini Tricycle

mod./モデル: 9503MIN



Mini Touring

mod./モデル: 9504MIN



Mini BeWalker

mod./モデル: 9502MIN



Mini Scooter X

mod./モデル: 9505MIN



Mini Scooter Long Base

mod./モデル: 9506MIN



Mini Walk Bike

mod./モデル: 9507MIN

⚠ WARNING: 注意:

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassembled state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. A assembler par un adulte.

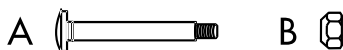
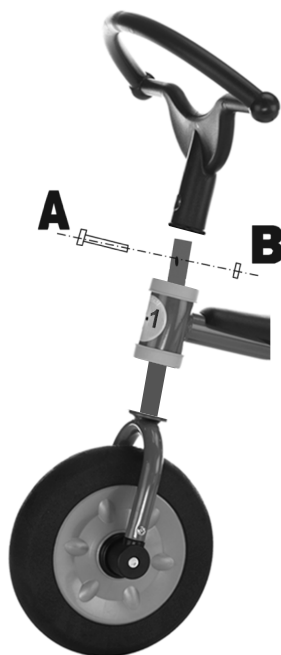
ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。大人が組み立てることが必要です。

ATENCION: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majne dele. Sestaviti ga mora odrasla oseba.

**GB**

- Align the two parts and insert bolt **A**.
- Enter bolt **A** by tightening nut **B** hard.

F

- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **A**.
- Serrez la vis **A** en vissant l'écrou **B** à fond.

D

- Die beiden Teile fluchten und die Schraube **A** einsetzen.
- Die Schraube **A** durch festes Zuziehen der Mutter **B** fixieren.

I

- Allineare le due parti ed inserire la vite **A**.
- Chiudere la vite **A** stringendo con forza il dado **B**.

NL

- Plaats de twee delen naast elkaar en steek schroef **A** naar binnen.
- Draai schroef **A** vast door moer **B** met kracht vast te draaien.

E

- Alinear las dos partes e introducir el tornillo **A**.
- Enroscar la tuerca **B** en el tornillo **A** apretándola con fuerza.

JP

- 2つの部品をきちんと組み合わせてからボルト **A** を差し込んでください。
- ボルト **A** をナット **B** でしっかり固定してください。

SLO

- poravnati oba dela in vstaviti vijak **A**
- zapreti vijak **A** z privijanjem matice **B**

SPARE PARTS

LINEA ROSSA MINI REPLACEMENT PARTS



238115



238015



23130015

2472-2482
2474 - S005

2484



130900



131500



132400



506300



261500



167900



2332



2485

Model	Front Wheel	Rear Wheel	Rear Wheel (Front Wheel) Fitting	Pedal	Axle	Steering Bolt	Steering Washer	Saddle	Handlebar	Platform
9501	248015	23130015	2472	----	204299	2484	130900	132400	506300	----
9502	248015	23130015	2472	----	204299	2484	130900	132400	506300	----
9503	248115	23130015	2472	2332	204299	2484	130900	132400	506300	----
9504	248115	23130015	2482	2332	204699	2484	130900	131500	506300	----
9505	248015	23130015	2472	----	204299	2484	130900	----	506300	261500
9506	248015	23130015	2474	----	204399	2484	130900	----	506300	167900
9507	248015	248015	2485	----	----	2484	130900	132400	506300	----
9508	23130015	23130015	(S005)	----	----	2484	130900	132400	506300	----

Italtrike®



ASTM
CPSC EN 71 1,2,3



Linea Rossa

37

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

F NOTICE DE MONTAGE

D MONTAGEANLEITUNG

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

JP 組立て説明

E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

NL MONTAGE HANDLEIDING

SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



Speedy

mod./モデル: 9001SPE



Speedy XXL

mod./モデル: 9001XXL

Quickly

mod./モデル: 9003QUI



Carry

mod./モデル: 9002CAR



Big Carry

mod./モデル: 9010CAM



Chopper

mod./モデル: 9014CHO



Chopper Country

mod./モデル: 9040CHO



Tricycle Chain

mod./モデル: 9056TRC



Bike

mod./モデル: 9015BIC



Walk Bike

mod./モデル: 9017WAB



Mini Bike

mod./モデル: 9018BIC



Scooter
mod./モデル: 9004ROT



Scooter medium
mod./モデル: 9021ROT



Scooter
mod./モデル: 9007MAB
mod./モデル: 9008MAB



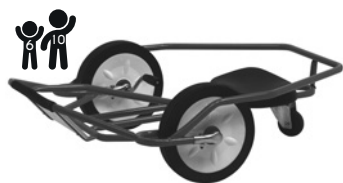
Scooter 3 Wheels
mod./モデル: 9053SPS



Scooter 3 Wheels
mod./モデル: 9050SPL
mod./モデル: 9051SPL



Black Ryder
mod./モデル: 9011BLR



Swing
mod./モデル: 9005RAC



Triply
mod./モデル: 9060TRI



Walk Bike 3 Wheels
mod./モデル: 9054WAB



Rickshaw
mod./モデル: 9030PRO



Pick Up
mod./モデル: 9006PIC



Bike 3 Wheels
mod./モデル: 9055BIC

⚠ WARNING: 注意 :

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassembled state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. À assembler par un adulte.

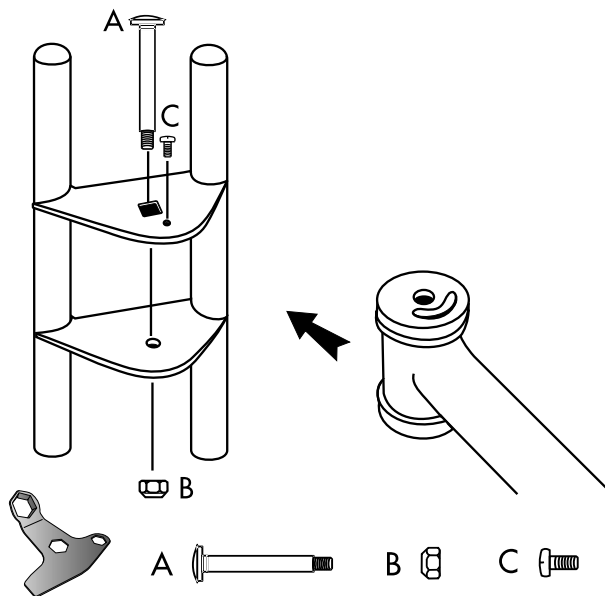
ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。大人が組み立てる必要があります。

ATENCION: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majne dele. Sestaviti ga mora odrasla oseba.

**GB**

- Insert the frame between the two plates of the fork.
- Align the two parts and insert bolt **A**.
- Enter bolt **A** by tightening nut **B** hard.
- Insert screw **C**.

F

- Introduisez le cadre entre les deux plaques de la fourche.
- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **A**.
- Serrez la vis **A** en vissant l'écrou **B** à fond.
- Introduisez la vis **C** puis vissez à l'aide d'un tournevis.

D

- Den Rahmen zwischen die beiden Gabelteller einsetzen.
- Die beiden Teile fluchten und die Schraube **A** einsetzen.
- Die Schraube **A** durch festes Zuziehen der Mutter **B** fixieren.
- Die beiden Schraube **C** einsetzen und mit dem Steckschlüssel zuschrauben.

I

- Inserire il telaio tra le due piastre della forcella.
- Allineare le due parti ed inserire la vite **A**.
- Chiudere la vite **A** stringendo con forza il dado **B**.
- Inserire la vite **C** ed avvitare con un cacciavite.

NL

- Plaats het frame tussen de twee platen van de vork.
- Plaats de twee delen naast elkaar en steek schroef **A** naar binnen.
- Draai schroef **A** vast door moer **B** met kracht vast te draaien.
- Steek de schroeven **C** naar binnen en draai vast met de inbussleutel.

E

- Introducir el cuadro entre las dos placas de la horquilla.
- Alinear las dos partes e introducir el tornillo **A**.
- Enroscar la tuerca **B** en el tornillo **A** apretándola con fuerza.
- Introducir lo tornillo **C** y atornillarlos con la llave para cabezas huecas.

JP

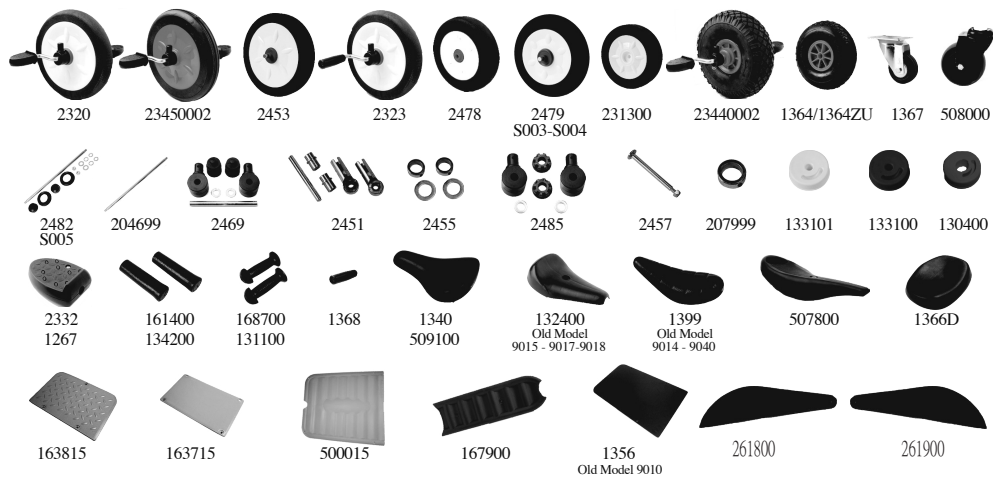
- フォークについている 2 枚のプレート間にフレームパイプを差し込んでください。
- 2 つの部品をきちんと組み合わせてからボルト **A** を差し込んでください。
- ボルト **A** をナット **B** でしっかり固定してください。
- ボルト **C** をナット **D** でしっかり固定してください。

SLO

- vstaviti okvir med dve vilični plošči
- poravnati obe strani in vstaviti vijak **A**
- zapreti vijak **A** z privijanjem matice **B**
- vstaviti dva vijaka **C** in priviti s priloženim ključem

SPARE PARTS

LINEA ROSSA REPLACEMENT PARTS



Model	Front Wheel	Rear Wheel	Rear Wheel Fitting	Pedal	Axle	Steering Bolt	Steering Washer	Saddle	Grips	Platform
9001	2320	231300	2482	2332	204699	2457	133101	1340	161400	----
9003	2320	231300	2482	2332	204699	2457	133101	1340	161400	163715/163815
9002	2320	231300	2482	2332	204699	2457	133101	1340	161400	500015
9010	23450002	1364ZU	2455	2332	----	2457	133100	1340	161400	500015
9014	23450002	1364ZU	2455	2332	----	2457	133101	507800	161400	----
9040	23440002	1364ZU	2455	2332	----	2457	133101	507800	161400	----
9015	232005	245305	2485	2332	----	2457	133100	507800	161400	----
9017	245305	245305	2485	----	----	2457	133100	507800	161400	----
9018	232005	245305	2485	2332	----	2457	133100	507800	161400	----
9004	2478	2478	2469	----	200099	2457	133101	----	168700	167900
9021	247905	247905	2485	----	----	2457	133100	----	168700	167900
9007/08	1364	1364	2451	----	206499	2457	133100	----	131100	167900
9050/51	1364	1364	----	----	----	2457	133100	----	131100	261800rx/261900lx
9011	23450002	1364ZU	2455	2332	----	207999	130400	1361	134200	----
9005	2323	1367	----	----	----	----	----	1361	1368	260900
9052	23450002	508000	----	2332	----	2457	133100	131500	161400	----
9030	----	1364ZU	2455	----	----	----	----	----	----	163715-163815
9006	----	231300	2482	----	204699	----	----	----	----	163715-163815
9053	2453	231300*	----	2332	----	2457	133100	----	168700	----
9054	247905	23130005	S005	----	----	2457	133100	507800	161400	----
9055	232005	23130005	S005	2332	----	2457	133100	507800	161400	----
9056	2453	39010100_1x 39000100_rx	----	1267	----	2457	133100	509100	161400	509000

Italtrike®



ASTM
CPSC EN 71 1,2,3



Promo Series

41

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

F NOTICE DE MONTAGE

D MONTAGEANLEITUNG

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

JP 組立て説明

E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

NL MONTAGE HANDLEIDING

SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



Walker

mod./モデル: 9027XXS



Extra small

mod./モデル: 9028XSP



Small 10"

mod./モデル: 9022SMA



Medium 12"

mod./モデル: 9023MED



Large 14"

mod./モデル: 9024LAR



Carry Medium

mod./モデル: 9020CAR



Chopper

mod./モデル: 9041CHO

**Fire truck**

mod./モデル: 9031BFT

**Taxi**

mod./モデル: 9031BTX

**Ambulance**

mod./モデル: 9031BAM

**Police**

mod./モデル: 9031BPO

**Fire truck 1+1**

mod./モデル: 9032BFT

**Taxi 1+1**

mod./モデル: 9032BTX

⚠ WARNING: 注意 :

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassembled state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. À assembler par un adulte.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

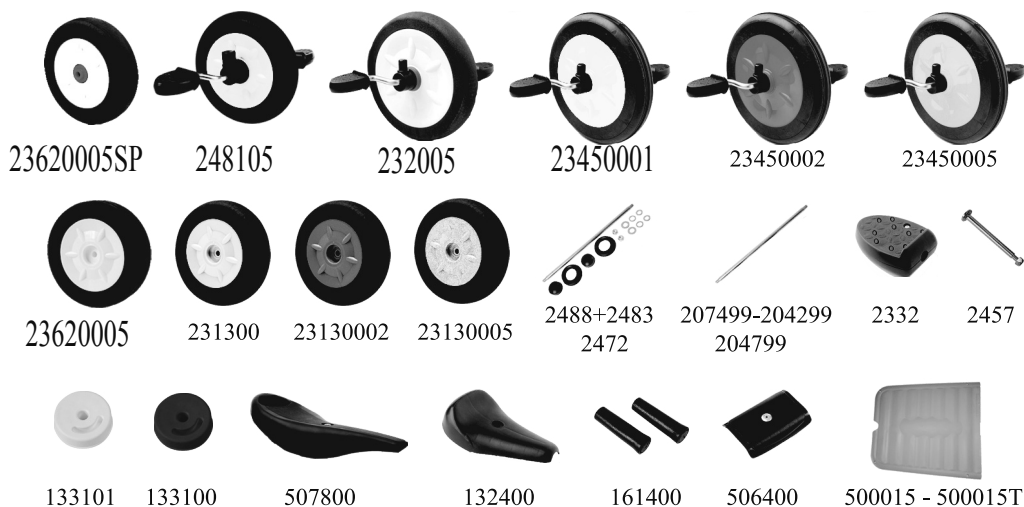
喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。 大人が組み立てることが必要です。

ATENCION: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majhne dele. Sestaviti ga mora odrasla oseba.

SPARE PARTS

PROMO LINE REPLACEMENT PARTS CODE



Model	Front Wheel	Rear Wheel	Rear Wheel Fitting	Pedal	Axle	Steering Bolt	Steering Washer	Saddle	Grips	Platform + Foot Step
9027	23620005SP	23130005	2488	-----	207499	2457	133101	507800	161400	506400
9028	248105	23130005	2488	2332	207499	2457	133101	507800	161400	506400
9022	248105	23130005	2488	2332	204299	2457	133101	507800	161400	506400
9023	232005	23620005	2483	2332	204799	2457	133101	507800	161400	506400
9020	232005	23130005	2483	2332	204799	2457	133101	507800	161400	500015
9024	23450005	23620005	2483	2332	204799	2457	133101	507800	161400	506400
9041	23450005	23620005	2483	2332	204799	2457	133101	132400	161400	-----
9029	232005	23130005	2472	2332	204299	2457	133101	507800	161400	-----
9031FT	23450005	23130005	2483	2332	204799	2457	133100	507800	161400	500015T
9031TA	23450005	23130005	2483	2332	204799	2457	133100	507800	161400	500015T
9031AM	23450001	231300	2483	2332	204799	2457	133100	507800	161400	500015T
9031PO	23450001	231300	2483	2332	204799	2457	133100	507800	161400	500015T
9032FT	23450005	23130005	2483	2332	204799	2457	133100	507800	161400	500015T
9032TA	23450005	23130005	2483	2332	204799	2457	133100	507800	161400	500015T

Italtrike®



ASTM
CPSC EN 71 1,2,3



Vintage series

44

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

F NOTICE DE MONTAGE

D MONTAGEANLEITUNG

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

JP 組立て説明

E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

NL MONTAGE HANDLEIDING

SLO NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



mod./モデル: 8820



mod./モデル: 8819



mod./モデル: 8813



mod./モデル: 8817



mod./モデル: 8812



mod./モデル: 8814



mod./モデル: 8816



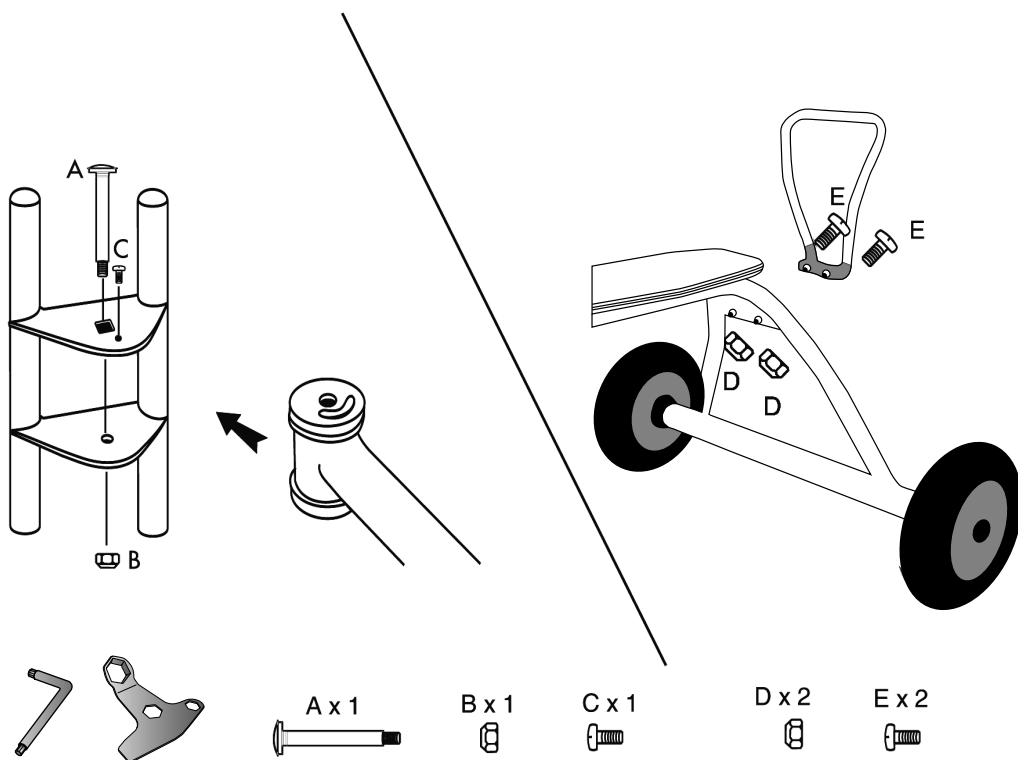
mod./モデル: 8815



mod./モデル: 8821



mod./モデル: 8818

**ATTENTION:**

ce produit contient des petites parties.
A assembler par un adulte.

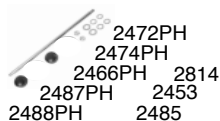
OPOZORILO:

Ta izdelek vsebuje majhne dele.
Prisotna mora biti odrasla oseba.

- Introduisez le cadre entre les deux plaques de la fourche.
- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **A**.
- Serrez la vis **A** en vissant l'écrou **B** à fond.
- Introduisez la vis **C** puis vissez à l'aide d'un tournevis.
- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **E**.
- Serrez la vis **E** en vissant l'écrou **D** à fond.
- vstaviti okvir med dve vilični plošči
- poravnati obe strani in vstaviti vijak **A**
- zapreti vijak **A** z privijanjem matice **B**
- vstaviti dva vijaka **C** in priviti s priloženim ključem
- poravnati oba dela in vstaviti vijak **E**
- zapreti vijak **E** z privijanjem matice **D**

SPARE PARTS

VINTAGE SERIES REPLACEMENT PARTS CODE



508324 509224
508224 508524
508124 508424

MODEL	Roue avant	Roue arrière	Roue avant installation	Roue arrière installation	Pédale	Vis de la fourche	Bague de guidon	Selle	Poignées	Plate-forme carter	Dossier
8820	248101	231300		2488PH		2457	133100	508124	168700		2573
8819	2320	23620001		2487PH	2332	2457	133100	508224	168700		2573
8813	23450001	23620001		2487PH	2332	2457	133100	508324	168700		2573
8817	2479	2479	2485	2466PH		2457	133100		168700	508524	
8812	2479	231300	2485	2474PH		2457	133100		168700	508524	
8814	2479	231300	2485	2472PH		2457	133100		168700	508624	
8816	2479	2479	2485	2485		2457	133100	508224	168700		2573
8815	2320	2453		2453	2332	2457	133100	508224	168700		2573
8821	2453	2813	2485	2814	1267	2457	133100	509100	168700	509000	
8818	2320	23620001		2487PH	2332	2457	133100	508424 509224	168700	508724	2573



Nature Friends



Rabbit
Mod. 9700FOR



Fox
Mod. 9701FOR



Bear
Mod. 9702FOR

⚠ WARNING: 注意 :

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassembled state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. A assembler par un adulte.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

GB - Wood parts. Protect from rain.

F - Pièces de bois. Protéger de la pluie.

D - Holzteile. Vor regen.

I - Parti in legno. Proteggere dalla pioggia.

ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。 大人が組み立てることが必要です。

ATENCION: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majhne dele.

Prisotna mora biti odrasla oseba.

Deli iz lesa. Zaščititi pred padavinami.

E - Piezas de madera. Proteja de la lluvia.

NL - Houten delen. Beschermen tegen regen.

JP - ウッドパーツ。雨から守る



Nature Friends



Deer
Mod. 9703FOR



Baby Wolf
Mod. 9704FOR



Wolf
Mod. 9705FOR

⚠ WARNING: 注意 :

CHOKING HAZARD - toy contains small parts in the unassemble state. Adult assembly is required.

ATTENTION: ce produit contient des petites parties. A assembler par un adulte.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Kleinteile und darf nur von einer erwachsenen Person montiert werden. Kleinteile von Kindern fernhalten - Verschluckungsgefahr.

GB - Wood parts. Protect from rain.

F - Pièces de bois. Protéger de la pluie.

D - Holzteile. Vor regen.

I - Parti in legno. Proteggere dalla pioggia.

ATTENZIONE: questo prodotto contiene piccole parti. Deve essere montato da una persona adulta.

喉づまり危険 — この遊具は、組み立て前の状態で小さなパーツが含まれています。 大人が組み立てることが必要です。

ATENCION: este producto contiene partes de pequeño tamaño. Tiene que montarlo una persona adulta.

OPOZORILO: ta izdelek vsebuje majhne dele.

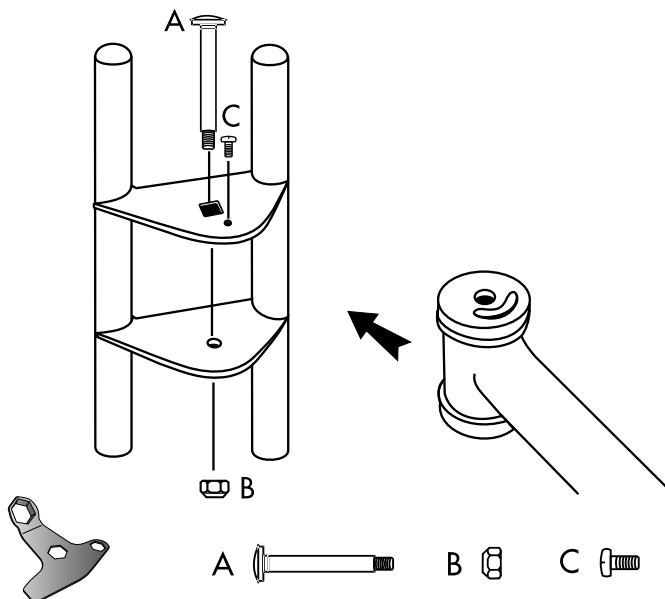
Prisotna mora biti odrasla oseba.

Deli iz lesa. Zaščititi pred padavinami.

E - Piezas de madera. Proteja de la lluvia.

NL - Houten delen. Beschermen tegen regen.

JP - ウッドパーツ。雨から守る

**GB**

- Insert the frame between the two plates of the fork.
- Align the two parts and insert bolt **A**.
- Enter bolt **A** by tightening nut **B** hard.
- Insert screw **C**.

F

- Introduisez le cadre entre les deux plaques de la fourche.
- Alignez les deux pièces puis introduisez la vis **A**.
- Serrez la vis **A** en vissant l'écrou **B** à fond.
- Introduisez la vis **C** puis vissez à l'aide d'un tournevis.

D

- Den Rahmen zwischen die beiden Gabelteller einsetzen.
- Die beiden Teile fluchten und die Schraube **A** einsetzen.
- Die Schraube **A** durch festes Zuziehen der Mutter **B** fixieren.
- Die beiden Schraube **C** einsetzen und mit dem Steckschlüssel zuschrauben.

I

- Inserire il telaio tra le due piastre della forcella.
- Allineare le due parti ed inserire la vite **A**.
- Chiudere la vite **A** stringendo con forza il dado **B**.
- Inserire la vite **C** ed avvitare con un cacciavite.

NL

- Plaats het frame tussen de twee platen van de vork.
- Plaats de twee delen naast elkaar en steek schroef **A** naar binnen.
- Draai schroef **A** vast door moer **B** met kracht vast te draaien.
- Steek de schroeven **C** naar binnen en draai vast met de inbussleutel.

E

- Introducir el cuadro entre las dos placas de la horquilla.
- Alinear las dos partes e introducir el tornillo **A**.
- Enroscar la tuerca **B** en el tornillo **A** apretándola con fuerza.
- Introducir lo tornillo **C** y atornillarlos con la llave para cabezas huecas.

JP

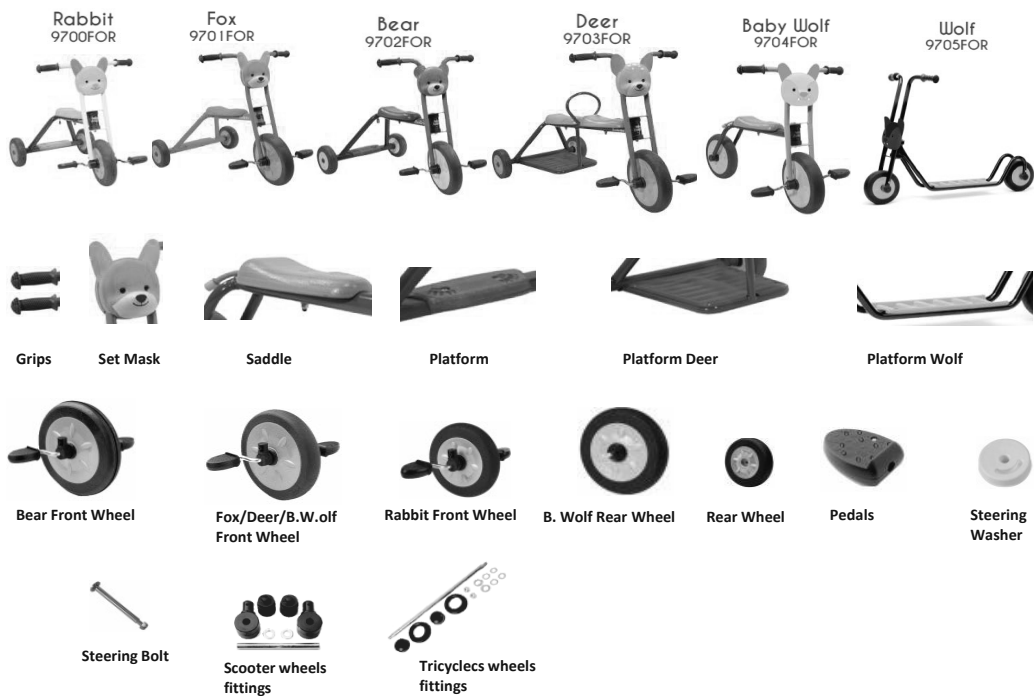
- フォークについている2枚のプレート間にフレームパイプを差し込んでください。
- 2つの部品をきちんと組み合わせてからボルト **A** を差し込んでください。
- ボルト **A** をナット **B** でしっかり固定してください。
- ボルト **C** をナット **D** でしっかり固定してください。

SLO

- vstaviti okvir med dve vilični plošči
- poravnati obe strani in vstaviti vijak **A**
- zapreti vijak **A** z privijanjem matice **B**
- vstaviti dva vijaka **C** in priviti s priloženim ključem



REPLACEMENTS PARTS CODE



Model	Front Wheel	Rear Wheel	Front Wheel Fittings	Rear Wheel Fittings	Pedal	Steering Bolt	Steering Washer	Saddle	Grips	Platform	Set Mask
RABBIT 9700	S021	S025	/	2488	S029	2457	133144	S030	133644	S036	S010
FOX 9701	S020	S025	/	2483	S029	2457	133144	S031	133644	S037	S011
BEAR 9702	S023	S026	/	2483	S029	2457	133144	S032	133644	S038	S012
DEER 9703	S020	S025	/	2483	S029	2457	133144	S033F+ S033R	133644	S00044	S013
BABY WOLF 9704	S022	S027	/	S028	S029	2457	133144	S034	133644	/	S014
WOLF 9705	S024	S024	S035	S035	/	2457	133144	/	133644	167900	S015

Village Italtrike

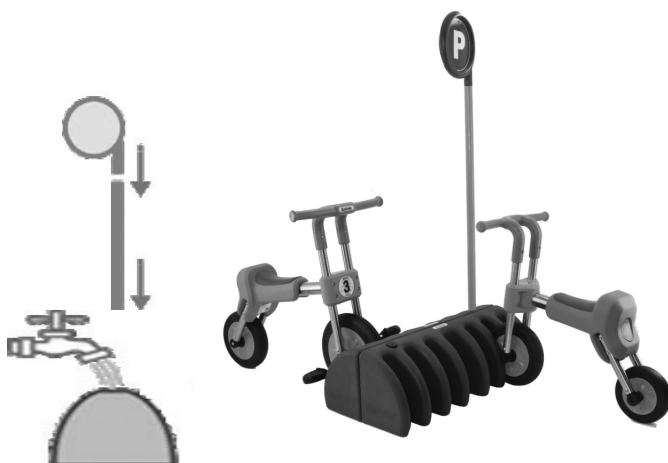
Parking Rack

Mod. 9414 VIL

Parking rack for scooters and bicycles.
Parking sign included

Misura prodotto / Product size

lxpxh 75x19x140 cm/29.52"x7.4896"x55.11"



Sign

Mod. 9402 VIL

9 Signs

1 Traffic Light

4 Different country styles

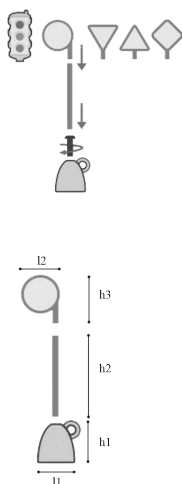


Stable base can be filled with water or sand

Safe round angles

Professional copy of official signs

l1 = 20 cm / 7.87"
 l2 = 24 cm / 9.44"
 h1 = 21 cm / 8.26"
 h2 = 90 cm / 35.43"
 h3 = 32 cm / 12.60"
 ht = 130 cm / 51.18"



Imballo / Packaging

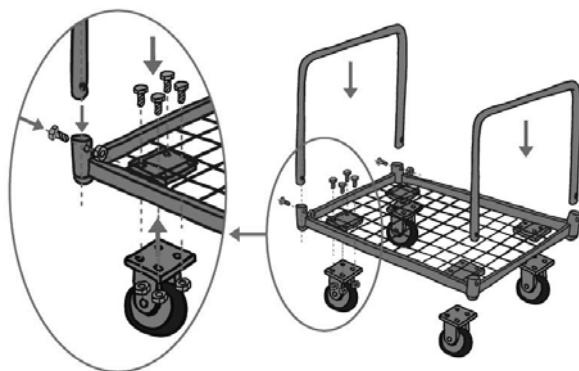
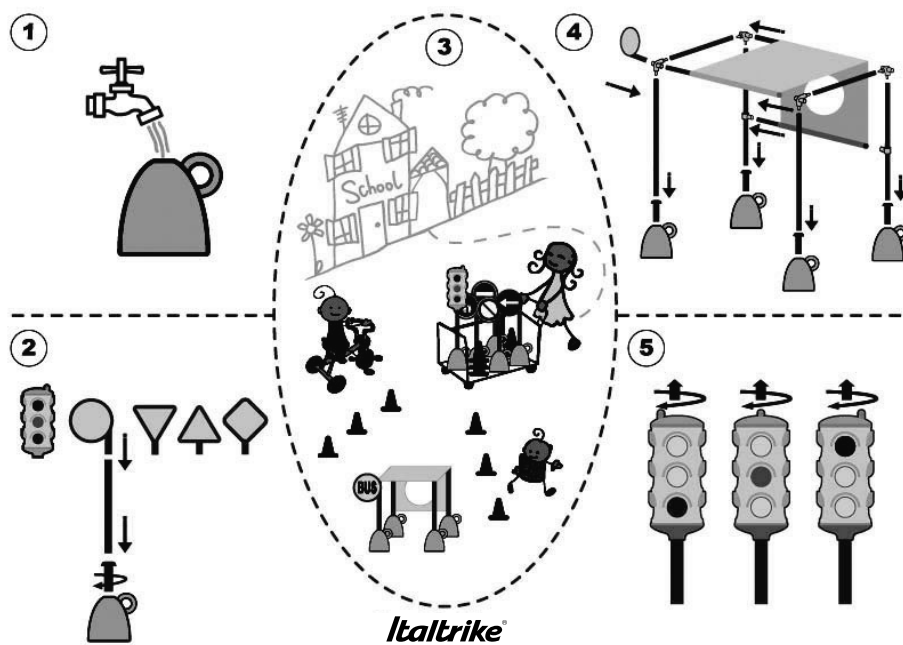
Misure/Size 40x100x30 cm/15.74"x39.37"x11.81"

Peso prodotto/Product weight 7.4 kg/16.3 lbs

barcode

8010077940200

Village *Italtrike*



Italtrike®

kids on wheels

IRL Warning

„Only for domestic use“
„Protective equipment should be worn.
Not to be used in traffic“

CSV Upozornění

„Jen pro domácí použití“
„za движение на превозни средства“
„Je třeba používat ochranné prostředky.
Nepoužívat v silničním provozu“

LEL Bridinājumi

„Izmantot tikai mājās“
„Jālieto aizsargapriekojums.
Neizmanto satiksmē“

I Avvertenze

„Solo per uso domestico“
„Si raccomanda di indossare
un dispositivo di protezione.
Non usare nel traffico“

A Warnhinweise

„Nur für den Hausgebrauch“
„Mit Schutzausrüstung zu benutzen.
Nicht im Straßenverkehr zu verwenden“

M Twissijet

„Għal użu domestiku biss“
„Għandu jintlibes tagħmir protettiv.
Ma għandux jintuża fit-traffiku“

SF Varoitukset

„Ainoastaan kotikäyttöön“
„Käytettävä suojavarusteita.
Ei saa käyttää liikenteen joukossa“

DK Advarsler

„Kun til privat brug“
„Beskyttelsesudstyr bør anvendes.
Må ikke anvendes i trafikken“

CY Προειδοποιήσεις

„Μόνο για οικιακή χρήση“
„Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμό
προστασίας. Να μην χρησιμοποιείται
σε δημόσιο οδικό δίκτυο“

EW Hoiatused

„Ainult koduseks kasutamiseks“
„Soovitatakse kanda kaitsevarustust.
Ei ole ette nähtud kasutamiseks
liikluses“

BG Предупреждения

„За употреба само
в домашни условия“
„При употреба следва да се
носят предпазни средства.
Да не се използват по платното
за движение на превозни средства“

NL Waarschuwingen

„Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik“
„Niet geschikt voor kinderen jonger
dan (*) jaar. Gebruiken onder toezicht
van volwassenen“

S Varningar

„Endast för hemmabruk“
„Använd skyddsutrustning.
Ska inte användas i trafiken“

P Avisos

„Apenas para uso doméstico“
„A utilizar com equipamento
de protecção.
Não utilizar na via pública“

R Avertimente

„Numai pentru uz domestic“
„A se utiliza cu echipament
de protecție.
A nu se utiliza în trafic“

B

F Avertissements

„Réservé à un usage privé“
„À utiliser avec équipement
de protection. Ne pas utiliser sur
la voie publique“

E Advertencias

„Solo para uso doméstico“
„Conviene utilizar equipo de protección.
No utilizar en lugares con tráfico“

PL Ostrzeżenia

„Wyłącznie do użytku domowego“
„Konieczność stosowania
środków ochronnych.
Nie używać w ruchu ulicznym“

H Figyelmeztetések

„Csak otthoni használatra!“
„Védőfelszereléssel használandó!
Közúti forgalomban nem szabad
használni“

LT Įspėjimai

„tik butiniam naudojimui“
„Būtina naudoti saugos priemones.
Nenaudoti eismo vietose“

SKV Upozornenia

„Iba na domáce použitie“
„Treba používať ochranné prostriedky.
Nepoužívať v dopravnej premávke“

SLO Opozorila

„Samo za domačo uporabo“
„Nositi je treba zaščitno opremo.
Ni za uporabo v prometu.“



**CARTONS
ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER**

GB

Dispose of the packaging materials as prescribed by local regulations (carton boxes, bags, etc.).
Your Local Authority will supply you with instructions for the correct disposal of waste materials.

F

Éliminez les matériaux d'emballage tel que prescrit par la réglementation locale (boîtes en carton, sacs, etc.).
Votre autorité locale vous fournira les instructions pour l'élimination correcte des déchets.

D

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien von den örtlichen Vorschriften (Kartons, Säcke, etc.).
Ihre lokalen Behörden werden Sie mit Anweisungen für die richtige Versorgung Entsorgung von Abfällen.

I

Distinguer e smaltire separatamente gli elementi dell'imballo (cartone, sacchetti, ecc)
Se si vuole smaltire l'articolo, seguire le disposizioni del tuo comune/regione.
Le autorità locali ti forniranno tutte le istruzioni per il corretto smaltimento.

E

Deshágase de los materiales del embalaje de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje
(cajas de cartón, bolsas de plástico, etc). Su autoridad local le dará las instrucciones pertinentes
para el correcto reciclaje y disposición de los materiales desechables.



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GUARANTEE CARD - CARTE DE GARANTIE - GARANTIEKARTE CARTA DI GARANZIA - 保証書 - TARJETA DE GARANTIA - GARANCIJSKI LIST

Name / Nom / Name / Nome / お名前 / Nombre

Adress / Adresse / Adresse / Indirizzo / ご住所 / Dirección

Place / Ville / Ort / Città / ご使用場所 / Ciudad

Country / Pays / Land / Stato / 国名 / Pais

Production code and guarantee
Code de production et garantie
Produktions- und Garantiecode
Codice di produzione e garanzia
製造及び保証コード
Código de producción y garantía

--	--	--	--	--	--	--	--



FOR USA CUSTOMERS ONLY

THESE PRODUCTS (*) ARE CONFORMS TO THE REQUIREMENTS OF

ASTM STANDARD CONSUMER SAFETY SPECIFICATION ON TOY SAFETY, F 963 AND ANSI Z.315

TO VALIDATE WARRANTY ON YOUR PRODUCT, FILL OUT THE FORM AND MAIL TO THE DISTRIBUTOR

GB The products are covered by a certificate of guarantee.
Italtrike s.r.l. will replace free of charge any part which has a production defect.
The guarantee is valid for 2 years from the date of purchase.

The guarantee does not cover the following situations:
- Improper assembly of the article,
- Accidents due to article not being used normally,
- Damage arising during the transport,
- Failure to keep to the regulations and instructions shown in this manual,
- Normal wear and tear of the part in motion.

F Les produits sont couverts par un certificat de garantie.
Italtrike s.r.l. remplacera gratuitement les pièces qui ont des vices de fabrication.
La garantie est valable 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants:
- montage erroné de l'article,
- incidents qui découlent de facteurs étrangers à une utilisation normale,
- dommages pendant le transport,
- inobservation des normes et des conseils préconisés dans la présente notice,
- usure normale des parties dans le mouvement.

NL De producten worden door een garantiecertificaat gedekt. **Italtrike s.r.l.** vervangt gratis de onderdelen met fabrieksfouten.
De garantieperiode bedraagt 2 jaar vanaf de datum van aanschaf.
De garantie is niet geldig om de volgende redenen:
- Oneigenlijke montage van het artikel.
- Ongewonden door oorzaken die buiten het normale gebruik vallen.
- Beschadigingen tijdens het transport.
- Niet naleven van de normen en de suggesties die in deze handleiding worden aangegeven.
- Normale slijtage van de bandenbedekking.

D Die Produkte sind mit einer Garantie gedeckt. **Italtrike s.r.l.** ersetzt kostenlos alle mit Produktionsfehlern behafteten Teile.
Die Garantiezeit läuft 2 Jahre ab Kaufdatum.

Der Garantieanspruch entfällt:
- Bei unsachgemäßer Montage des Artikels,
- Bei Unfällen, die auf eine ungewöhnliche Verwendung zurückzuführen sind,
- Bei Transportschäden,
- Bei Nichtbeachten der in vorliegendem Handbuch angeführten Bestimmungen und Ratschläge,
- Bei normaler Abnutzung der Teile in der Bewegung.

I I prodotti sono coperti da certificato di garanzia. **Italtrike s.r.l.** sostituirà gratuitamente le parti con difetti di produzione.
La garanzia ha durata 2 anni a partire dalla data di acquisto.

La garanzia non è valida per le seguenti ragioni:
- Montaggio improprio dell'articolo,
- Incidenti da ragioni esterne di normale utilizzo,
- Danneggiamenti durante il trasporto,
- Mancanza di osservazione delle norme e suggerimenti indicati nel presente manuale,
- Normale consumo delle parti in movimento.

E Los productos incluyen un certificado de garantía. **Italtrike s.r.l.** sustituirá gratuitamente las partes con defectos de producción.
La garantía tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra.

La garantía pierde su validez en los casos siguientes:
- Montaje incorrecto del artículo,
- Accidentes debidos a causas diferentes a las de normal utilización,
- Daños durante el transporte,
- Incumplimiento de las normas y sugerencias indicadas en este manual,
- Desgaste normal de las partes en movimiento.

JP 商品は保証書に
添えておきます。
Italtrike s.r.l.は製造上の欠陥によるものは
如何なる部品も無料で交換させていただきます。
保証はご購入の日から 2 年間有効です。
ただし、以下の状況に保証は適用されません:
— 製品の不適正な組み立て
— 不正常使用による事後
— 運送中にひきおこされた破損
— 本マニュアルに示されている取り扱い説明
と制限に反している場合
— 駆動部分の通常摩滅

SLO izdelki so zaščiteni z garancijo. **Italtrike s.r.l.** bo brezplačno nadomestil katerikoli del, poškodovan v proizvodnji. Garancija velja dve leti od dneva nakupa.

Garancija ne velja v naslednjih situacijah:
- nepravilno sestavljen izdelek
- zaradi nepravilne uporabe
- poškodba med prevozom
- neupoštevanje pravil in navetov, podanih v tem priročniku
- obraba ob normalni uporabi



Italtrike®

Via Piovega, 49 Z.I. Farra 2 - 31017 Pieve del Grappa (TV) - Italy
Tel ++39 0423/946400 - Fax ++39 0423/927896 E-mail: info@italtrike.com
www.italtrike.com